

**BDM'A**





## **BDM'A**

ul. Raclawicka 10, 02-601 Warszawa

[www.bdma.pl](http://www.bdma.pl), [biuro@bdma.pl](mailto:biuro@bdma.pl)

+48 22 874 09 54





**Krzysztof Banaszewski**

architekt

Studiował architekturę i urbanistykę na Politechnice Warszawskiej oraz Technische Universität in Darmstadt. Doświadczenie zdobywał w Architekturbüro Spychała w Wiedniu oraz w grupie projektowej Centrala, której jest współzałożycielem.

Studied architecture and urban planning at the Warsaw University of Technology and the Technische Universität in Darmstadt. Gained experience at Architekturbüro Spychała in Vienna and in the design group Centrala, which he co-founded.



**Maciej Dembiński**

architekt

Studiował architekturę i urbanistykę na Politechnice Warszawskiej oraz w Escola Tècnica de Arquitectura de Barcelona. Doświadczenie zawodowe zdobywał w Grupa 5 architektki, JEMS architektki oraz w trakcie samodzielnej praktyki architektonicznej.

Studied architecture and urban planning at the Warsaw University of Technology and at the Escola Tècnica de Arquitectura de Barcelona. Gained professional experience in Grupa 5 architektki, JEMS architektki and in the course of independent architectural practice.



**Jacek Mroczkowski**

architekt

Studiował architekturę i urbanistykę na Politechnice Warszawskiej. Doświadczenie zawodowe zdobywał jako architekt i asocjate w Jems Architektki, gdzie prowadził takie projekty biurowe jak: Garvest P4, Yareal Cristal Park, Yareal Neopark, GTC Topaz, GTC Nefryt, Apollo Rida Rajska/Heweliusza a także Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Katowicach.

Studied architecture and urban planning on Warsaw University of Technology. He gained professional experience as an architect and associate in Jems Architektki, where he worked on projects such as: Garvest P4, Yareal Cristal Park, Yareal Neopark, GTC Topaz, GTC Nefryt, Apollo Rida Rajska/Heweliusza, and the International Conference Centre in Katowice.



**Andrzej Banaszewski**

project manager

Studiował zarządzanie nieruchomościami na Uniwersytecie Warszawskim. Doświadczenie zdobywał w wydawnictwie Murator oraz przy zarządzaniu projektami deweloperskimi. Specjalizuje się w prowadzeniu trudnych inwestycji wymagających rozbudowanych uzgodnień urzędowych.

Studied property management at the University of Warsaw. Gained experience in the Murator publishing house and in the management of development projects. He specializes in development of difficult investments requiring extensive governmental arrangements.

## PRACOWNIA

---

BDMA to zespół ludzi, dla których projektowanie architektoniczne to nie tylko największa pasja, lecz także sposób życia i patrzenia na świat. Dążymy do tego, aby nasza pracownia nie była jedynie praktyką autorską, lecz raczej otwartą platformą dyskusji i poszukiwania rozwiązań. Oznacza to ciągłe budowanie wewnętrznego pluralizmu i nieustanne mierzenie się z celną krytyką. Zajmujemy się obsługą inwestycji budowlanych na wszystkich etapach - od konsultingu i oceny zamierzeń inwestycyjnych, audytów projektów budowlanych, poprzez land development, wielobranżowe projekty budowlane, przetargowe i wykonawcze, po inwestorstwo zastępcze oraz zarządzanie projektami.

BDMA is a group of people for whom architectural design is not only the greatest passion, but also a way of life and looking at the world. Our aim is for our studio to be not only an authorial practice, but rather an open platform for discussion and searching for solutions. It means constant development of interior pluralism and continuous coping with incisive criticism. We handle construction investments at all stages – from consulting and evaluation of investment opportunities, audits of construction designs, through land development, multi-sector construction, tender and executive designs, to project management.

## W BDM'A PROJEKTUJEMY W BIM.

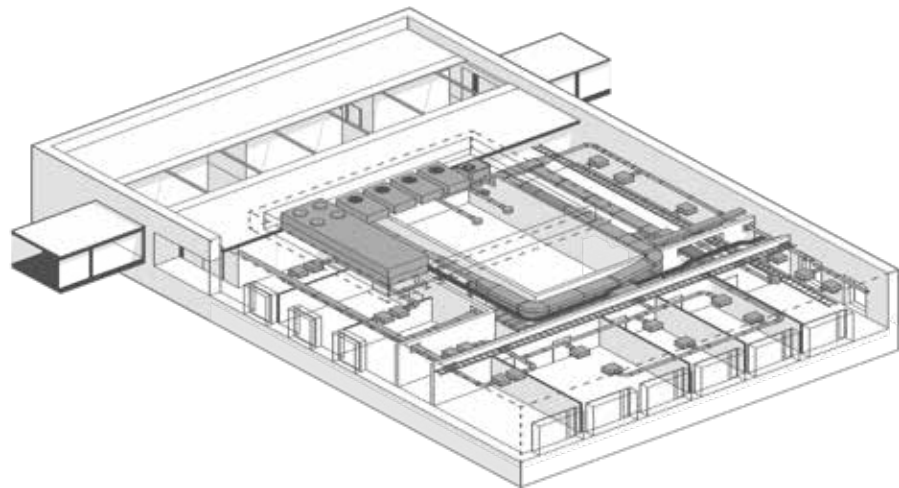
---

BIM (Building Information Modelling) to cyfrowy następca systemów CAD (Computer Aided Design). Postęp w dziedzinie mocy obliczeniowych i przepływu informacji wpływa na sposób, w jaki pracują projektanci i inżynierowie na całym świecie. Kreślenie płaskich rysunków z pomocą niegdyś rewolucyjnego oprogramowania CAD odchodzi do lamusa. Oprogramowanie BIM jest dużo bardziej zaawansowane i jest kolejną rewolucją w dziedzinie przygotowania już nie tylko dokumentacji projektowej, ale i całej inwestycji. Praca w BIMie polega więc nie na rysowaniu kresek, lecz na modelowaniu wirtualnego budynku. Oczywiście model jest przechowywany w bezpiecznej chmurze, a praca może odbywać się z różnych miejsc w Polsce, czy na świecie. Model BIM jest nie tylko projektem, ale i modelem wykrywania kolizji, generatorem przedmiarów i kosztorysów, a w późniejszych etapach służy również do optymalizacji procesów budowlanych, a nawet zarządzaniem, w tym redukcją kosztów eksploatacji budynków. Dzięki technologii BIM wielobranżowy projekt może stać się źródłem zorganizowanego i spójnego strumienia informacji płynącego do wszystkich uczestników procesu inwestycyjnego.

BIM (Building Information Modelling) is the digital successor of CAD (Computer Aided Design) systems. Progress in the field of computer performance and information flow affects the way in which designers and engineers work all around the world. Drawing flat drawings with the assistance of the once revolutionary CAD software is starting to become a thing of the past. BIM software is much more advanced – it is another revolution in the field of preparing not only project documentation, but also the entire investment. So, working in BIM is not about drawing lines, but about modelling a virtual building. Of course, the model is stored in a safe cloud, and work can be done from various places in Poland or anywhere in the world. The BIM model is not only a project but also a collision detection model, a cost calculation and cost estimate generator, and on the later stages, it is also applied for the optimization of construction processes. Thanks to BIM technology, a multi-branch project may become a source of an organized and coherent information stream flowing towards all of the participants of the investment process.

BDMA jest jedną z pierwszych pracowni w Polsce, w której od początku pracujemy wyłącznie w BIMie. Ta strategiczna decyzja, pozwalająca skierować całą energię i potencjał w rozwijanie naszego BIM-KNOW-HOW, powoli zaczyna przynosić efekty. Do naszych zasobów należy zaliczyć znakomicie wyszkolony i BIM-doświadczony personel, znajomość narzędzi projektowych i oprogramowania wymiany danych, a co najważniejsze - zespół ludzi którzy kochają to co robią. Podejmując z nami współpracę Klient dostaje przypisanego do projektu BIM-Managera, osobę specjalizującą się w ustaleniu poziomów-BIM i standardów obowiązujących później cały wielobranżowy zespół projektowy, począwszy od pierwszych szkiców a skończywszy na kosztorysach. Wszystko - w BIMie!

BDMA is one of the first studios in Poland working only in BIM ever since the very beginning. This strategic decision, allowing to direct all energy and potential into the development of our BIM-KNOW-HOW, is beginning to slowly bear fruit. Our resources are a well-trained and BIM-experienced personnel, knowledge of design tools and data exchange software, and most importantly - a team of people who love what they do. By starting a cooperation with us, the Customer gets a BIM-Manager assigned to their project, a person specializing in setting the BIM-levels and standards later applicable to the entire design team, starting from the first sketches and finishing with the cost estimates. Everything - in BIM!



# KAMPUS GUM

---

KONKURS NA KONCEPCJĘ URBANISTYCZNO-ARCHITEKTONICZNĄ ZAMIERZENIA INWESTYCYJNEGO  
„ŚWIĘTOKRZYSKI KAMPUS LABORATORYJNY GŁÓWNEGO URZĘDU MIAR" (I MIEJSCE)

CONTEST FOR THE URBAN-ARCHITECTONIC CONCEPT OF INVESTMENT  
„ŚWIĘTOKRZYSKI LABORATORY CAMPUS OF THE CENTRAL OFFICE OF MEASURES" (1ST PLACE)

lokalizacja / location: Kielce  
powierzchnia użytkowa / surface area: 12 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Nowy kampus Głównego Urzędu Miar zostanie zlokalizowany w Kielcach na obszernej działce u stóp Góry Hałasa. Projektowany zespół laboratoriów GUM to jeden z wąskiej grupy kilkunastu podobnych budynków typu NMI (National Metrology Institute) funkcjonujących na całym świecie. Kampus będzie miejscem prowadzenia zaawansowanych prac rozwojowo-badawczych z zakresu metrologii – ma być wsparciem Krajowej Instytucji Metrologicznej, miejscem spotkań środowisk badawczych współpracujących z przemysłem oraz instytucjami publicznymi takimi jak: szkoły, uczelnie czy pozostałe instytuty badawcze. Budynki kampusu rozmieszczono wokół centralnego, wewnętrznego dziedzińca – taki układ bardzo dobrze wpisuje się w rozległą działkę o nieregularnych kształtach i umożliwia łatwą rozbudowę zespołu w przyszłości.

The new Central Office of Measures campus (GUM) is to be located in Kielce, Poland, on a large lot situated in the foothills of the Hałasa Mountain. This Central Office of Measures lab complex is another addition to the unique series of several similar buildings housing National Metrology Institutes worldwide. This is where cutting-edge research & development projects in metrology will be carried out. It is meant as support for the National Metrology Institute, bringing together researchers and various industries or public institutions such as schools, universities as well as other research facilities. The campus buildings are arranged around a central inner courtyard, which allows for a dynamic use of the irregularly shaped and vast lot, thus facilitating future development of the campus.



Układ funkcjonalny kampusu oparty jest o podział na osobne strefy funkcjonalne: strefa publiczna z placem i budynkiem dydaktycznym przed kampusem, strefa biurowa wokół wewnętrznego dziedzińca, strefa zewnętrzna o charakterze przemysłowym mieszcząca laboratoria badawcze, strefa zieleni okalająca wszystkie zabudowania. Materiały użyte w projekcie kompleksu GUM w swoim zamierzeniu oddają charakter inwestycji. Kampus jest miejscem gdzie spotyka się natura i prostota zastanego miejsca z technologicznym zaawansowaniem procesów składających się na działalność instytucji. Budynki kampusu zostaną wykończone naturalnym kamieniem miejscowego pochodzenia, a pozostałe elementy, takie jak kładki, wykończenia okien, gładów okiennych i drzwiowych oraz zabudowa techniczna na dachach będą wykonane ze stali i szkła. Bezpośrednią inspiracją dla kompozycji elewacji kamiennych są wyrobiska piaskowca zlokalizowane w okolicy inwestycji (kamieniołom Tumlin-Gród) - ich wertykalna artykulacja będąca efektem procesu technologicznego pozyskiwania kamienia, znalazła swe odzwierciedlenie w rysunku kamienia wykańczającego ściany. Struktura wykończenia budynków jest zestawianiem małych elementów kamiennych, składający się na jednolity masowy ściany, złożony z powtarzalnych „jednostek”.

The functional layout of the campus is comprised of independent functional areas, namely: a public area, including a plaza and an educational building, situated in front of the campus, an office area, located around the inner courtyard, an outer industrial area, housing research labs, a green area surrounding the entire complex. The materials used match the character of the project. The campus is a place where nature and simplicity of the existing land meet with cutting-edge processes typical of a research facility. Therefore, the finishes are made of natural local stone while other elements, including walkways, window finishes, splayed windows and doors, technical roof development will all be made of glass and steel. The stone-made elevations are directly inspired by sandstone exploitation hollows located nearby (in the Tumlin-Gród quarry). Their vertical articulation, a result of the technological process of sandstone extraction, is directly recreated on the stone layout of wall finishes. Said composition is comprised of small stone elements, which together make for a unified wall structure, composed of repeatable units.









## ZESPÓŁ MIESZKANIOWO-USŁUGOWY W WARSZAWIE

---

ZESPÓŁ MIESZKANIOWY-USŁUGOWY W WARSZAWIE  
MIXED-USE COMPLEX IN WARSAW

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia użytkowa / surface area: 29 012 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Budynki mieszkalne z lokalami usługowymi w parterze, dostępnymi z okalających teren ulic. Dodatkowo, pod częścią dziedzińca przewidziano powierzchnię pod duży lokal usługowy o powierzchni około 5000 m<sup>2</sup>. Reszta dziedzińca mieści kondygnację garażu wielostanowiskowego, którego dach ukształtowano jako kaskadowy ogród, dostępny od strony otaczających ulic: zarówno schodami, jak i poprzez płaskie chodniki projektowane „bez barier” – z myślą o użytkownikach z utrudnieniami w poruszaniu się. Projekt zakłada modularną prefabrykację elementów elewacyjnych.

Residential buildings with commercial spaces on the ground floor, accessible from the surrounding streets. Additionally, under a part of the courtyard there will be an area for a large commercial space with an area of approximately 5000 m<sup>2</sup>. The rest of the courtyard is a multi-storey garage, the roof of which is shaped as a cascade garden, accessible from the surrounding streets: both by stairs and through flat pavements designed „without barriers”. The project involves modular prefabrication of facade elements.





## NOWY RADOM

---

### PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY URBAN - ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Radom  
powierzchnia um / surface area: 101 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017  
realizacja / construction: 2018 – 2024  
inwestor / investor: Unidevelopment S.A., RO.SA.-INVEST Sp. z o.o.

Projekt zespołu budynków mieszkaniowych na terenach byłej radiostacji w Radomiu. Prace projektowe obejmują teren działki o powierzchni 29 ha. Projekt obejmuje zabudowę mieszkaniową, usługową, urządzenie zieleni oraz obsługę komunikacyjną. Główną oś założenia stanowić będzie park wewnętrzny, którego przebieg wyznacza projektowana struga wodna wraz ze zbiornikami retencyjnymi. Projekt parku zakłada możliwość powiększania się obszarów zalewowych. Funkcje usługowe i handlowe skupione są wzdłuż głównej ulicy, zakończonej placem miejskim. Urbanistyka osiedla zakłada maksymalizację widoków na wodę przy równoczesnym zachowaniu odpowiedniego nasłonecznienia. W zakres projektu wchodzi pełna infrastruktura osiedla, która z założenia ma tworzyć ogólnodostępną przestrzeń.

The project of residential buildings in the area of the former radio station in Radom. The project works encompass the area of 29 ha. The project includes residential and service buildings as well as the arrangement of greenery and communication services. The central piece will be the inner park with its area determined by the watercourse along with storage reservoirs. The design of the park assumes the possibility of floodplains expansion. The service and trade functions are located along the main street that ends in the town square. The urban planning of the neighborhood focuses on maximizing views of the water while retaining adequate sunlight. The project features full neighborhood infrastructure which assumes generally accessible space.













# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA BIAŁOŁĘCE

---

ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA BIAŁOŁĘCE  
APARTMENT COMPLEX IN BIAŁOŁĘKA DISTRICT.

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia użytkowa / surface area: 26 901 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Zgodnie z wytycznymi zaproponowano układ złożony z prostych brył o wysokości do 12 m. Zielone podwórka zostały wyniesione ponad poziom ulicy, zapewniając mieszkańcom komfortową przestrzeń do odpoczynku, jednocześnie lokując mieszkania i ogródki lokatorskie powyżej poziomu wzroku przechodniów. Wewnątrz kompleksu dziedzińce i przestrzenie wspólne połączono ścieżkami, które tworzą odseparowaną, wewnętrzną przestrzeń komunikacyjno-rekreacyjną.

According to the guidelines, a system consisting of simple blocks up to 12 m high was proposed. Green courtyards have been raised above the street level, providing residents with a comfortable space to rest, while locating apartments and tenants' gardens above the eyesight of passers-by. Inside the complex, the courtyards and common spaces are connected by paths that create a separate, internal communication and recreational space.









## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA PRADZE

---

PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY  
URBAN – ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 90 790 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Projekt jest poszukiwaniem modelowej zabudowy mieszkaniowej w śródmieściu funkcjonalnym na terenie przemysłowym. Wysoka intensywność zabudowy jest zrównoważona rozbudowanym programem usługowym i systemem przestrzeni publicznych. Zabudowa tworzy duży kwartał złożony z sześciu ośmiokondygnacyjnych budynków mieszkalnych z dziedzińcami i dominanty o wysokości siedemnastu kondygnacji mieszczącej biura. Przez środek kwartału przebiega zielony ciąg pieszy, który tworzy główną oś kompozycyjną przestrzeni wspólnych i zieleni rekreacyjnej.

The project is looking for a model housing development in a functional downtown in a post-industrial area. High building intensity is balanced by an extensive service program and public space system. The buildings form a large quarter consisting of six eight-storey residential buildings with courtyards and a dominant with a height of seventeen floors containing offices. A green pedestrian route runs through the middle of the quarter. It creates the main compositional axis of common spaces and recreational greenery.





## ZEGRZE

---

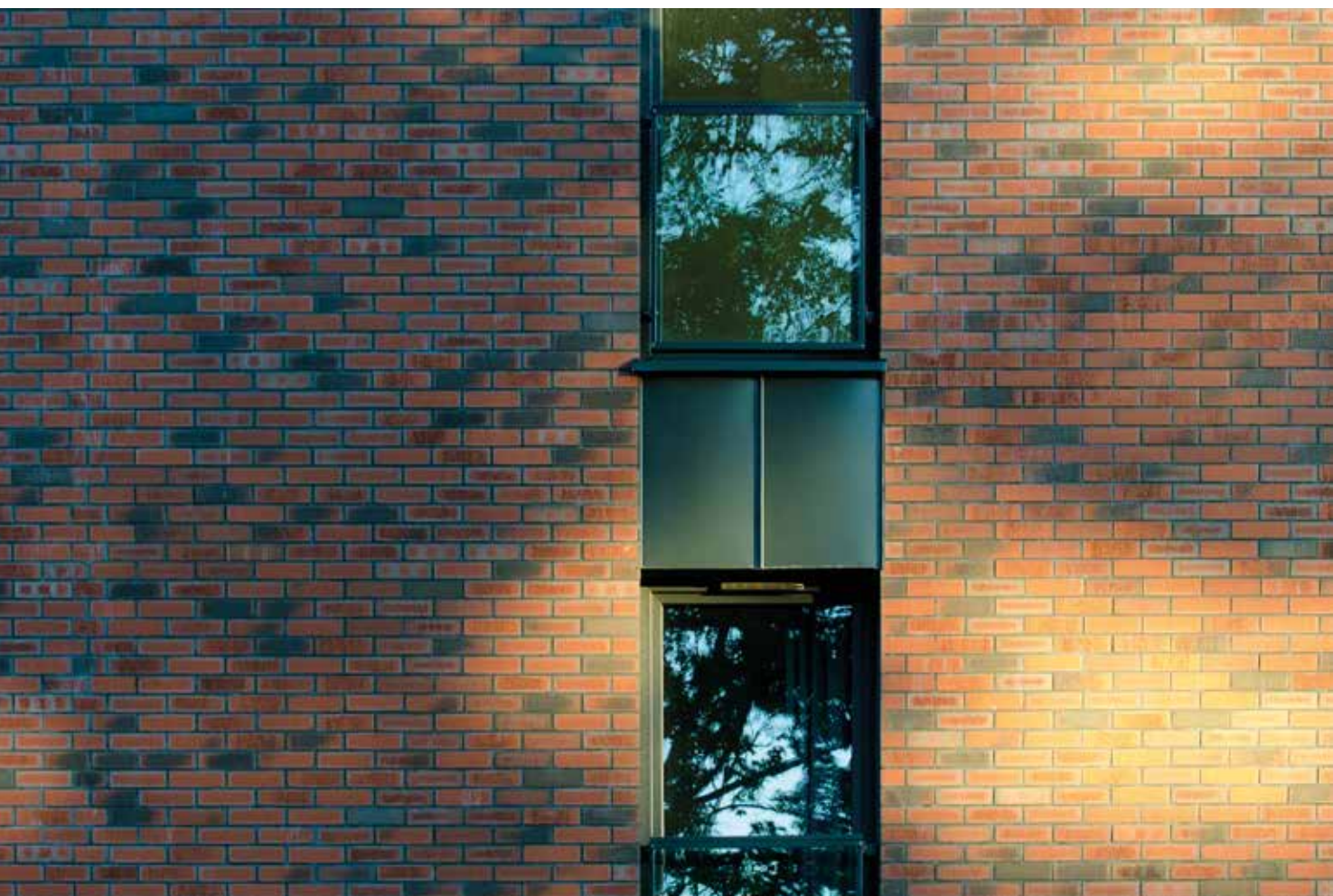
### ZESPÓŁ BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH MULTI-FAMILY RESIDENTIAL BUILDING COMPLEX

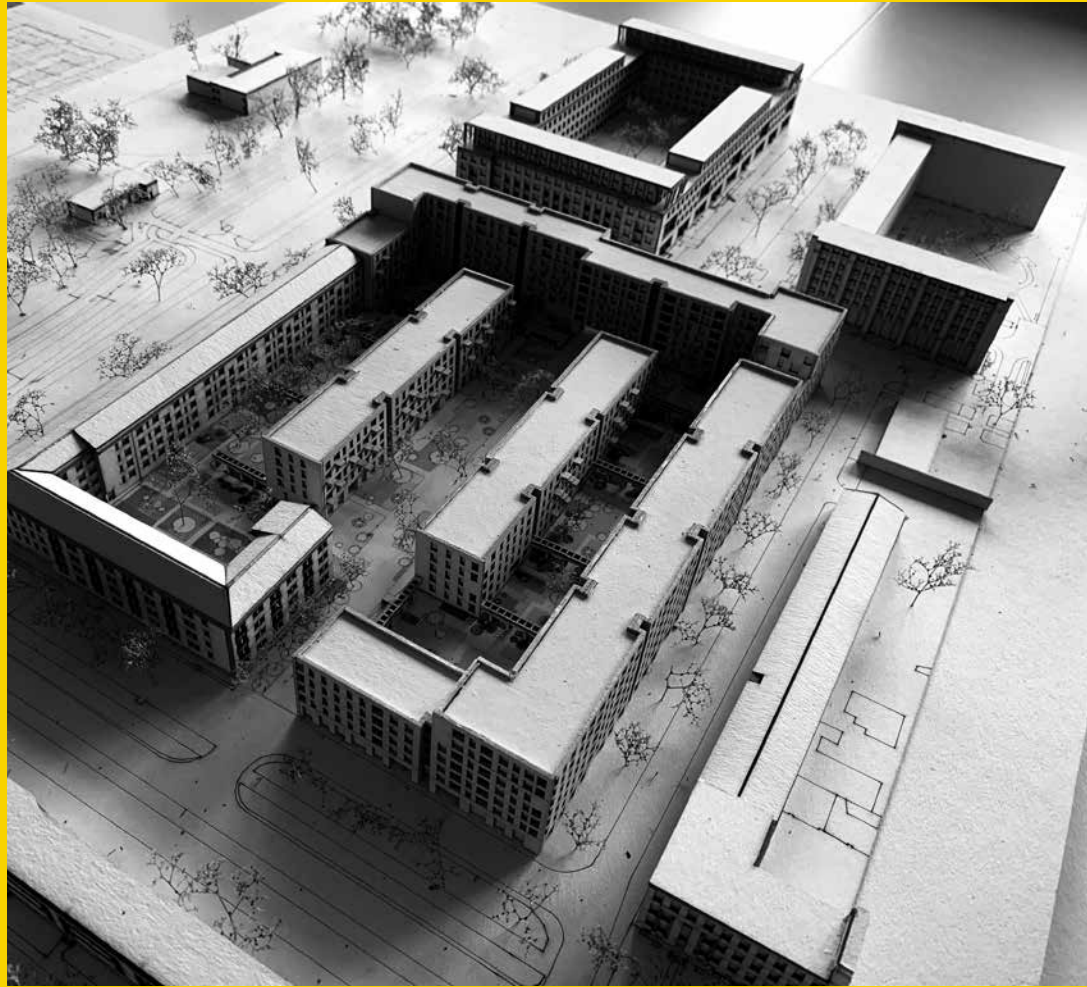
lokalizacja / location: Zegrze  
powierzchnia um / surface area: 14 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project : 2018  
inwestor / investor: Rezydencja Zegrze Sp.k Sp. z o.o.

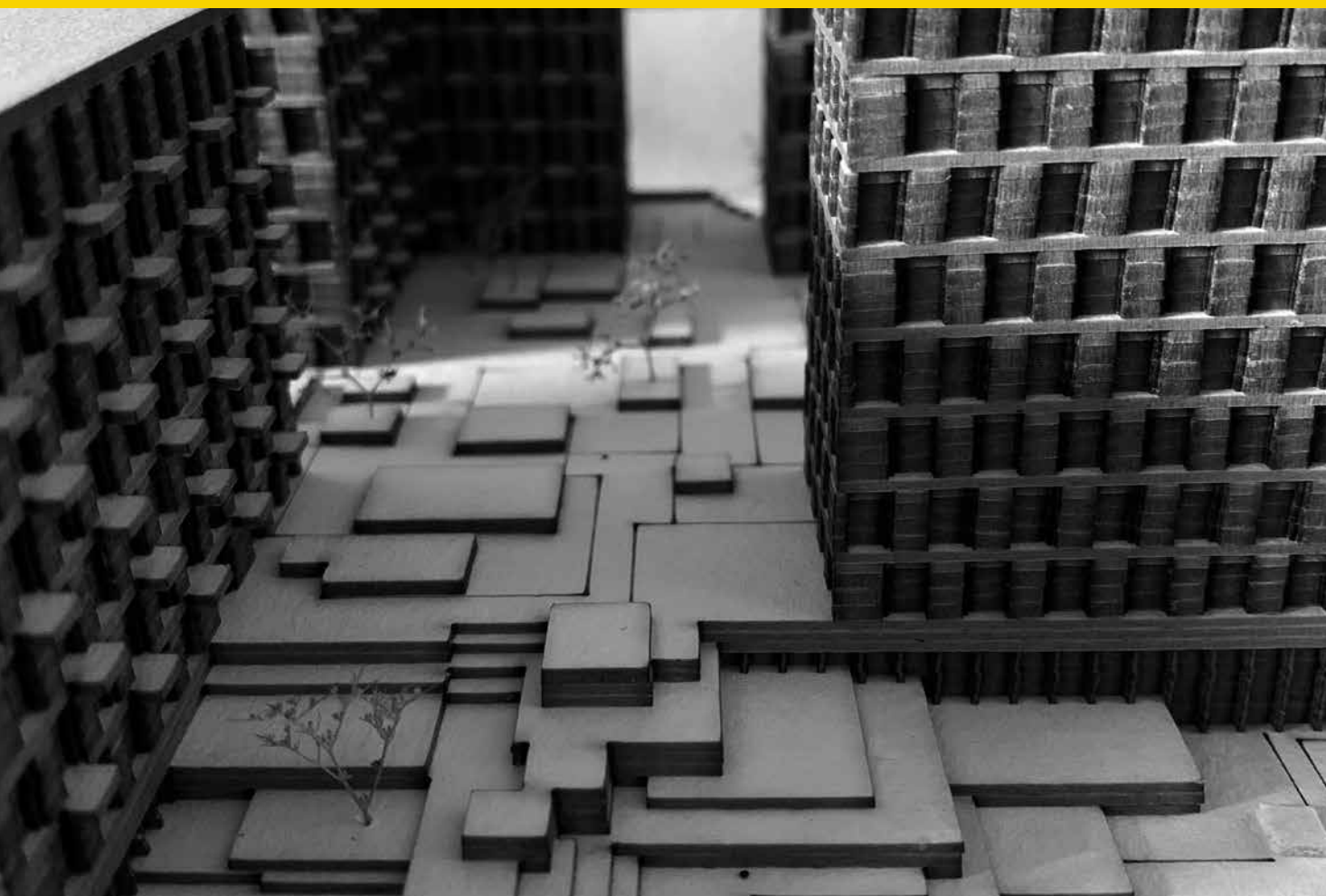
Zabudowa w Zegrzu reprezentuje cechy charakterystyczne architektury miejscowości – historycznej, ceglanej zabudowy koszarowej i powojennej. Projekt stanowi odpowiedź na próbę znalezienia współczesnego języka nawiązującego do tradycji miejscowości tak, aby jak najwięcej szczegółów i detali wynikało z kontekstu. Wewnętrzny dziedziniec odseparowany od ruchu kołowego stanowi strefę półprywatną dostępną dla mieszkańców. Zespół zabudowy stanowi sześć pięciokondygnacyjnych budynków usytuowanych w sposób zapewniający widok na Jezioro Zegrzyńskie. Każde mieszkanie posiada ogród zimowy i loggia lub balkon. Mieszkania na najwyższych kondygnacjach posiadają antresole.

Buildings in Zegrze represent the characteristics of the architecture of the town - historical brick barracks and post-war buildings. The project is a response to the attempt to find a contemporary language that refers to the traditions of the city, so that as many details as possible arise from the context. The inner courtyard separated from vehicular traffic is a semi-private zone accessible to residents. The building complex consists of six five-storey buildings situated in a way that provides a view of Lake Zegrzyńskie. Each flat has a winter garden and loggia or balcony. Apartments on the top floors have mezzanines.













## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY WE WŁOCHACH

---

ZESPÓŁ MIESZKANIOWY WE WŁOCHACH  
HOUSING COMPLEX IN WŁOCHY

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia użytkowa / surface area: 10 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Zespół budynków wielorodzinnych zaprojektowano w jednej z dzielnic Warszawy. Składają się na niego cztery budynki o wysokości od trzech do czterech kondygnacji naziemnych i jednej wyniesionej ponad poziom terenu – kondygnacji podziemnej. W budynkach przewidziano lokalizację dużej liczby małych dwu- i trzypokojowych mieszkań. Fasady budynków zostaną wykończone deskami elewacyjnymi oraz szlachetnymi tynkami cienkowarstwowymi o widocznej strukturze. Na terenie osiedla zaprojektowano przestrzenie wspólne dla mieszkańców o zróżnicowanych funkcjach.

The complex of multi-family buildings is situated in one of the western districts of Warsaw. It consists of four four-story buildings situated on elevated above the ground level - the underground parking. The buildings contain a large number of small two- and three-room apartments. The facades of the buildings will be finished with elevation boards and fine thin-layer plasters with a visible structure. .



# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA BEMOWIE

---

## PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY URBAN - ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 47 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Koncepcja oparta została na niebezpośrednim nawiązaniu do identyfikacji wizualnej Inwestycji „Bemowo Line”. Bryła budynku o zróżnicowanych wysokościach tworzących tarasy wymagała zdecydowanego gestu architektonicznego, który nadałby jej wyjątkowego charakteru. Dlatego elewacje tworzą długie, poziome pasy okienne, które zostały subtelnie rozrzeźbione poprzez wprowadzenie różnych wysokości okien. Stolarka i płyciny międzyokienne zostały zaprojektowane w tej samej ciemnej kolorystyce, co kontrastuje z jasnym tynkiem stanowiącym tło dla tych podłużnych elementów kompozycyjnych. Klasyczne połączenie głębokiej szarości i świetlistej bieli gwarantuje ponadczasową elegancję. Przeszkłone witryny sklepowe na parterze i przejazd pod budynkiem dają wrażenie lekkości całego obiektu, który wydaje się niemal unosić oparty jedynie na smukłych słupach. Układ budynku na działce tworzy otwarty pół-dziedziniec od strony wewnętrznej drogi, która stanowić będzie główną oś komunikacji przyszłego osiedla.

The concept was based on an indirect reference to the visual identification of the „Bemowo Line” investment. The body of the building of various, terraced heights required a strong architectural gesture that would give it a unique character. That is why the façades are made of long, horizontal window strips that have been subtly sculpted by introducing different window heights. Joinery and panes are designed in the same dark colors, which contrasts with the bright plaster constituting the background for these elongated compositional elements. The classic combination of deep gray and luminous white guarantees timeless elegance. Glazed storefronts on the ground floor and passage under the building give the impression of lightness of the entire building, which seems to almost float based only on slender pillars. The layout of the building on the plot creates an open semi-courtyard from the internal road, which will be the main axis of communication for the future housing estate.







# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA MOKOTOWIE

---

## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA MOKOTOWIE APARTMENT COMPLEX IN MOKOTÓW

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia użytkowa / surface area: 12 600 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Głównym założeniem projektowym dla osiedla było stworzenie kameralnej przestrzeni życiowej o cechach podmiejskich dzielnic willowych. Proponowana zabudowa oferuje niewielką skalę kubatur tworzących swobodny układ przestrzenny o zróżnicowanych wnętrzach urbanistycznych. Rozwiązania elewacyjne przywodzą na myśl nowoczesne, wielkomiejskie budownictwo, lecz forma przestrzenna, w której zostały zastosowane stanowi dla niej kojący, spokojny nośnik. Zaprojektowany zespół budynków otoczony jest ze wszystkich stron zielenią, w znacznym stopniu stanowiącą naturalny grunt rodziwy, co dodatkowo potęguje rezydencjonalny charakter założenia. Wewnętrzne przestrzenie wspólne połączono ścieżkami, które tworzą półprywatną przestrzeń komunikacyjno-rekreacyjną.

The main design outline was to create an intimate living space with the features of suburban villa districts. The proposed development offers a set of small scale buildings creating a free spatial arrangement with diverse urban interiors. Facade solutions bring to mind modern, large-city construction, but the form in which they were used is a soothing, calm medium for it. The designed complex of buildings is surrounded on all sides by greenery, largely constituting a natural soil, which additionally enhances the residential character of the establishment. Internal common spaces are connected by paths that create a semi-private communication and recreation space.





# OSIEDLE WARSZAWSKI ŚWIT

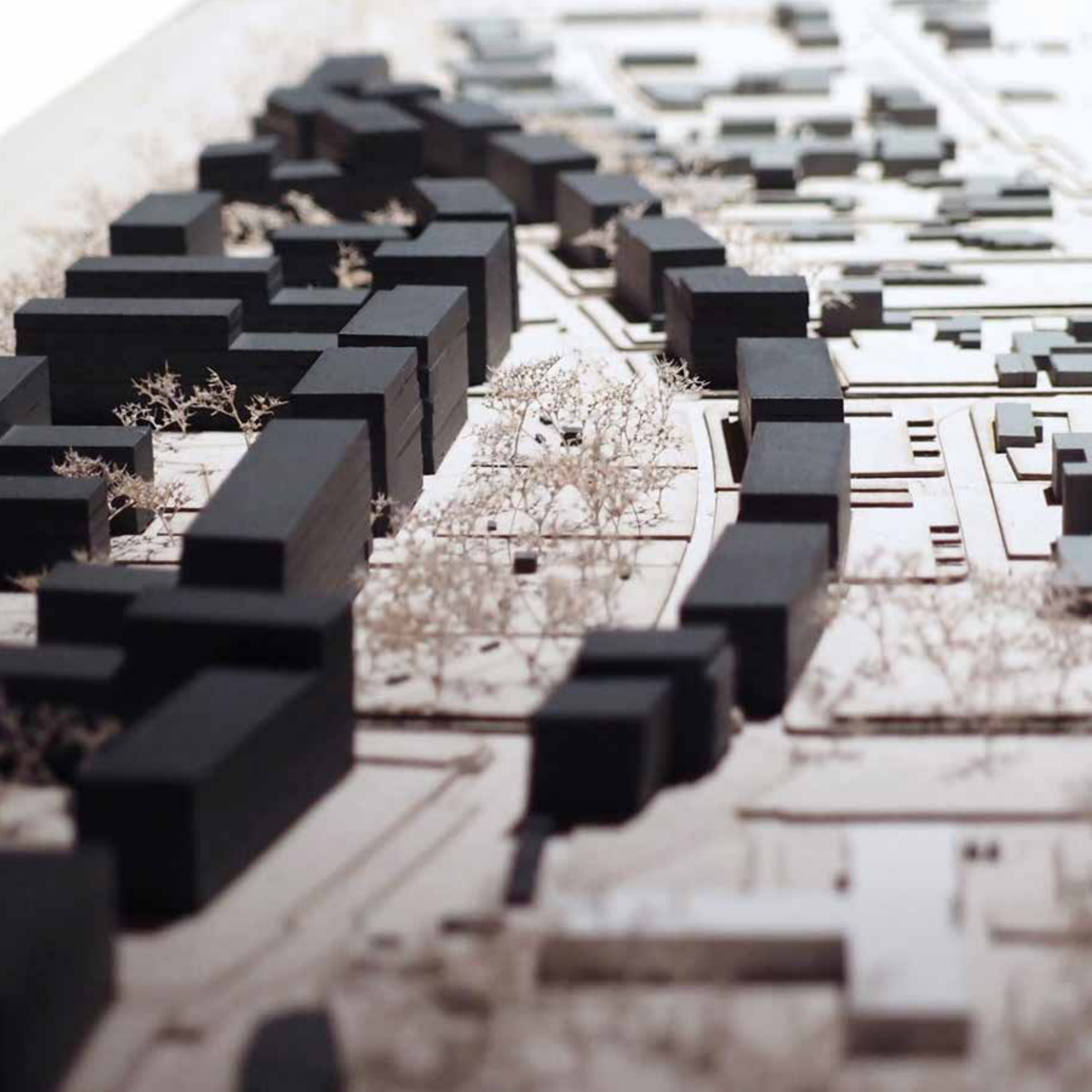
---

## PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY URBAN – ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 140 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017  
realizacja / construction: 2018 – 2024  
inwestor / investor: Home Invest Sp. z o.o.

Projekt urbanistyczno – architektoniczny zlokalizowany na terenie dawnej „Lokomotywowni Praga”, będącej jednym z najstarszych obiektów architektury tutejszego węzła kolejowego. Projekt składa się z 28 budynków o zróżnicowanej wysokości od V do VIII kondygnacji o łącznej powierzchni użytkowej mieszkań 140 000 m<sup>2</sup> i 2,5 ha powierzchni biologicznie czynnej. Bogata historia tego terenu, związana z koleją, stała się źródłem inspiracji i podstawą poszukiwań kompozycji urbanistycznej. Ważnym aspektem tych poszukiwań jest powiązanie projektowanego założenia z okoliczną zielenią, a także zaprojektowanie trzech parków – skwerów o różnym charakterze przestrzennym. Ważnym elementem projektu jest pas zieleni przyległy do terenu PKP, który również eksploatuje bogatą historię miejsca.

Urban architectural project is located in the area of the old "Praga locomotive depot", one of the oldest architectural objects of the railway junction. The project consists of 28 buildings of varying heights (from 5 to 8 floors), 140 000 m<sup>2</sup> of floor space, and 2.5 ha of soft landscaped area. The rich, connected with railway, history of the area became an inspiration and basis of looking for the perfect urban structure. An important aspect of it is connecting the project to the surrounding greenery, as well as designing three parks-squares of various spatial character. A vital part of the project is green belt adjacent to the PKP area, which exploits the rich history of the place as well.











# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA BIAŁOŁĘCE

---

PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY  
URBAN – ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 26 060 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt urbanistyczno- architektoniczny na Białolecie. Osiedle składa się z trzykondygnacyjnych budynków wielorodzinnych. Zaproponowano układ złożony z prostych modułów tworzących równoległe pasy zabudowy. Prezentowana koncepcja uwzględnia zielony charakter terenu. W centralnej części założenia zlokalizowano ciąg zieleni, tworzący atrakcyjną, bogatą w miejsca spotkań i rekreacji przestrzeń publiczną. Zielony pasaż wychodzi poza linię zabudowy łącząc teren osiedla z otoczeniem. Na parterze przy centralnym skwerze znajdują się usługi oraz plac lokalny. Zielone podwórka między budynkami zostały wyniesione ponad poziom ulicy zapewniając mieszkańcom komfortową przestrzeń do odpoczynku.

Urban and architectural project in Białolecie. A multi-family housing development with three floors consists of simple modules forming parallel building stripes. The presented concept respects the green nature of the area. In the central part a string of greenery has been located, creating an attractive public space with meeting and recreation spaces. The green passage extends beyond the building line connecting the estate with the surroundings. On the ground floor next to the central square there are services and a local plaza. The green courtyards between the buildings were raised above street level, providing residents with a comfortable space to relax.





# POWODY

## REASONS

Zaprojektować budynek lub osiedle które nie mogłoby zostać zaprojektowane gdzie indziej. Z „dowolnego” powodu. Wyszukać ten powód. Dojrzeć kontekst. W Radomiu ustawiamy się frontem do wody. Na terenach po kolejowych eksploatujemy zagospodarowanie terenu nawiązujące do jego historii. Na terenach poprzemysłowych projektujemy hybrydy – od strony autostrady funkcja biurowa, od strony południowej – mikro apartamenty.

To design an estate or building which could not have been designed anywhere else. For "any" reason. Find that reason. See the deeper context. In Radom we face the water. In former railway areas we utilize the terrain development referencing its history. In industrial areas we design hybrids – with office functionality from the highway side, and micro apartments from the southern side.





# KOPALNIANA

---

## ZESPÓŁ BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH MULTI-FAMILY RESIDENTIAL BUILDING COMPLEX

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 10 300 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Zespół wielorodzinnych budynków zaprojektowano w bezpośrednim sąsiedztwie zabytkowego fortu, składa się z pięciu budynków mieszkalnych i czterech budynków z mieszkaniami na wynajem. Architektura budynków utrzymana zgodnie z oczekiwaniem inwestora w odcieniach brązu z dachami spadzistymi zgodnie z wytycznymi planu miejscowego. Budynki mają cztery kondygnacje oraz użytkowe poddasze.

A multi-family buildings set was designed in the close neighbourhood of historic fort. It consists of five residential buildings and four buildings with flats for let. The architecture of the buildings is in accordance with investor's expectations kept in brown hues with pointed roofs (as the local plan requires). Each of the buildings has four storeys with a functional attic.



# KONDUKTORSKA

---

## LOFTY NA MOKOTOWIE LOFTS IN THE MOKOTÓW DISTRICT

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 1 330 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2015  
realizacja / construction: 2017 – 2018  
inwestor / investor: Konduktorska 6 Sp. z o.o.

Rozbudowa budynku dawnej piekarni na Dolnym Mokotowie. Budynek zostanie nadbudowany o dwie kondygnacje oraz dostosowany do funkcji mieszkalnej. Rzut budynku ma kształt trójkąta ze ścianami przyległymi do lokalnych ulic. Projekt przewiduje całkowitą zmianę aranżacji wnętrza, układu i wielkości okien oraz zastosowanie szlachetnych materiałów wykończeniowych.

Expansion of the building of a former bakery in the Dolny Mokotów district. The building will have two storeys added and be adapted for residential use. The plan of the building is triangular with its walls adjoining the local streets. The project proposes a complete rearrangement of the interior, the placement and size of the windows as well as using noble finishing building materials.





# KAMIONEK

---

BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI W PARTERZE  
RESIDENTIAL BUILDING WITH SERVICES  
ON THE GROUND FLOOR

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 11 330 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Budynek wielorodzinny zaprojektowany w sercu warszawskiej Pragi, na Kamionku. Projekt powstał na zamówienie właściciela istniejącej wcześniej w tym miejscu piekarni i ma w sposób widoczny nawiązywać do przemysłowego charakteru Kamionka. W budynku przewidziano 200 mieszkań i dwukondygnacyjny garaż podziemny. Zaplanowano zastosowanie cegły, a także cienkościennych płyt włókno-cementowych. W najważniejszym narożniku kwartału zaprojektowano dwukondygnacyjny lokal usługowy.

A multi-family building designed in the heart of old Praga district in Warsaw, in Kamionek. The design was made on commission of the owner of a bakery that stood there before and it is to visibly refer to the industrial character of Kamionek. The building will offer 200 apartments and a two-storey underground garage. It is planned to use bricks and thin fibre cement panels. A two-storey retail space is designed in the crucial corner of the complex.





# POZNAŃ

---

## ZESPÓŁ MIESZKANIOWO-USŁUGOWY W ZABUDOWIE ŚRÓDMIEJSKIEJ MIXED-USE COMPLEX IN THE CITY CENTRE

lokalizacja / location: Poznań  
powierzchnia użytkowa / surface area: 36,043 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Podczas projektowania zabudowy mieszkaniowej na terenie dawnych zakładów przemysłowych szukaliśmy nawiązania do tradycyjnej urbanistyki dzielnicy w postaci zabudowy kwartałowej oraz dążyliśmy do wykorzystania potencjału przemysłowego charakteru miejsca i lokalizacji. Zaprojektowana urbanistyka czerpie z tradycyjnych układów urbanistycznych zabudowy śródmiejskiej i bazuje na układzie czterech kwartałów, które są skomponowane z dwóch elementów: zwartej zabudowy zlokalizowanej wzdłuż zewnętrznych krawędzi kwartału oraz domykającego zabudowę budynku wolnostojącego. Wewnętrzna przestrzeń pomiędzy punktowcami została przeznaczona na rekreację dla mieszkańców. Została ona zaakcentowana w bryłach budynków wolnostojących poprzez delikatne przełamania fasad.

While designing residential buildings on the premises of former industrial plants, we were looking for a reference to the traditional urban planning of the district in the form of quarter buildings and we strived to use the industrial potential of the place and location. The designed urban plan draws on the traditional urban layouts of downtown buildings and is based on the layout of four quarters, which are composed of two elements: compact development located along the outer edges of the quarter and a detached building enclosing the development. The internal space between buildings has been intended for recreation. It has been accentuated in the shape of detached buildings by the delicate breakthroughs of the facades.





# GAJOWA

---

## BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Bydgoszcz  
powierzchnia um / surface area: 6 400 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2016 – 2017  
realizacja / construction: 2018 – 2020  
inwestor / investor: Arkada Invest Development Sp. z o.o.

Przedmiotem inwestycji jest budowa budynku mieszkalnego w sąsiedztwie jednego z ważniejszych bydgoskich parków. Ze względu na sąsiedztwo zarówno budynków wysokich jak i zabudowy jednorodzinnej, zaprojektowano budynek o schodkowej bryle wysokiej od strony parku i niskiej od strony miasta. Fasady budynku skomponowane zostały z poustawianych na sobie prostopadłościanów. Na fasadzie wschodniej, od strony parku, prostopadłościany te dodatkowo uskakują względem siebie, zapewniając prawidłowe naświetlenie budynków sąsiednich.

The item of investment is a construction of a residential building in the proximity of one of Bydgoszcz parks. Taking into account the closeness of other high rise buildings as well as single-family housing, a building with a steplike shape was designed tall from the side of the park and low from the side of Gajowa Street. The facades of the building were composed with cuboids placed on one another. These cuboids additionally overlap from the side of the park thus ensuring proper passage of light to the adjacent buildings.





## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA CHRZANOWIE

---

PROJEKT URBANISTYCZNO- ARCHITEKTONICZNY  
URBAN AND ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia um / usable area: 26 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020/2022  
realizacja / construction: 2022/2024

Przedmiotem inwestycji jest budowa budynku mieszkalnego w sąsiedztwie jednego z ważniejszych bydgoskich parków. Ze względu na sąsiedztwo zarówno budynków wysokich jak i zabudowy jednorodzinnej, zaprojektowano budynek o schodkowej bryle wysokiej od strony parku i niskiej od strony miasta. Fasady budynku skomponowane zostały z poustawianych na sobie prostopadłościanów. Na fasadzie wschodniej, od strony parku, prostopadłościany te dodatkowo uskakują względem siebie, zapewniając prawidłowe naświetlenie budynków sąsiednich.

The item of investment is a construction of a residential building in the proximity of one of Bydgoszcz parks. Taking into account the closeness of other high rise buildings as well as single-family housing, a building with a steplike shape was designed tall from the side of the park and low from the side of Gajowa Street. The facades of the building were composed with cuboids placed on one another. These cuboids additionally overlap from the side of the park thus ensuring proper passage of light to the adjacent buildings.



# BUDYNEK WIELORODZINNY NA BIAŁOŁĘCE

---

## BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 7 160 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Projektowany VIII kondygnacyjny budynek wielorodzinny stanowić będzie uzupełnienie zabudowy wzdłuż ulicy. Na tej podstawie przyjęte zostały rozwiązania projektowe, które mają na celu harmonijne uzupełnienie zabudowy poprzez odpowiednie kształtowanie bryły budynku. Najbliższe sąsiedztwo stanowi zabudowa wielorodzinna oraz jednorodzinna. Zabudowa w kształcie litery „U” kształtowana jest ze zróżnicowaną wysokością. Bryła budynku w najbliższym sąsiedztwie zabudowy jest III kondygnacyjna i stopniowo oddalając się w kierunku lasu rośnie schodkowo do VIII kondygnacji. Na kondygnacji +1 (parter) w części wewnętrznej dziedzińca znajdują się wejścia do budynku na poszczególne klatki schodowe. Wszystkie mieszkania na parterze mają zaprojektowane ogródki lokatorskie. W przyziemiu narożnika budynku w części północno-wschodniej zlokalizowano wejście na dziedziniec wyniesiony względem ulicy ze względu na tektonikę terenu opracowania. Wszystkie mieszkania powyżej parteru mają zaprojektowane balkony lub loggie w szczytach budynków. Kompozycję elewacji oparto na prostych podziałach wyznaczonych przez płyty balkonowe pomalowane na kolor biały i okna w układzie wertykalnym.

The designed eight-storey multi-family building will complement the buildings along the street. On this basis, design solutions have been adopted that aim to harmoniously complement the development by properly shaping the building's body. The nearest neighborhood is multi-family and single-family housing. The U-shaped development is shaped with varying heights. The nearest building is a three-storey structure and gradually moving towards the forest grows step by step to the eighth floor. On the ground floor, in the inner part of the courtyard, there are entrances to the building for individual staircases. All apartments on the ground floor have designed gardens for residents. In the basement of the corner of the building in the north-east part there is an entrance to the courtyard elevated to the street due to the tectonics of the development area. All apartments above the ground floor have designed balconies or loggias in the tops of buildings. The composition of the façade was based on simple divisions determined by balcony slabs painted white and windows in a vertical arrangement.





## PRZY AGORZE

---

### BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 4 750 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2016 – 2017

Budynek mieszkalny zaprojektowano na narożnej działce położonej przy ulicach Przy Agorze oraz Wrzeciono. Budynek składa się z dwóch wyraźnie odróżniających się architektonicznie części: pięciokondygnacyjnej o horyzontalnym układzie elewacji oraz wysokiej, dziesięciokondygnacyjnej o wertykalnych podziałach na elewacjach. Budynek posiada jedno wspólne wejście prowadzące do głównego lobby, skąd jest dostęp do podwórka i klatek prowadzących do mieszkań. W parterach zaprojektowano lokale usługowe.

The residential building has been designed to be situated on the corner plot located at the Przy Agorze and Wrzeciono streets. The building consists of two clearly architecturally distinctive sections: a five-story section with a horizontal façade arrangement and a tall, nine-story section with vertical façade divisions. The building features one shared entrance leading to the main lobby, which then provides access to the yard and staircases leading to the apartments. The ground floors are designed to feature retail space.





## SZCZĘŚLIWICE

---

### BUDYNEK WIELORODZINNY Z USŁUGAMI RESIDENTIAL BUILDING WITH SERVICES

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 8 300 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2014  
realizacja / construction: 2016 – 2017  
inwestor / investor: Dom Development S.A.

Budynek mieszkalny zaprojektowano na bardzo wąskiej działce zlokalizowanej w bezpośrednim sąsiedztwie parku Szczęśliwickiego. Kształt działki wymusił ukształtowanie budynku o bardzo długich elewacjach wschodniej i zachodniej. Od strony wschodniej powstała fasada o klasycznej i stonowanej formie z wyraźnym podziałem na mniejsze bryły. Fasada zachodnia ma charakter bardziej horyzontalny. Orientacja działki względem stron świata pozwoliła na zaprojektowanie układu trzytraktowego.

This residential building was designed on a very narrow plot located in close proximity of the Szczęśliwicki Park. The shape of the plot determined the shape of the building with its very long western and eastern elevations. An "urban" façade with classic toned-down architecture and a clear division into smaller units was created from Harfowa Street. The western façade has a more horizontal character. The location of the plot in the context of the directions of the world made it possible to design a three span layout.





# BUDYNEK WIELORODZINNY NA MOKOTOWIE

---

BUDYNEK MIESZKALNY  
RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 2 711 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt budynku wielorodzinnego z usługami na parterze. Bryła budynku składa się z trzech części o zróżnicowanych wysokościach – trzy-, cztero- i sześciokondygnacyjnej. Najwyższa część zlokalizowana jest od strony głównej ulicy i kontynuuje istniejącą pierzeję. Budynek został podzielony na dwie części, które łączy pieszy pasaż. Stanowi on jednocześnie bramę do części mieszkalnej oraz miejsce odpoczynku. Przejście zadaszone jest pergolą, stanowiącą element małej architektury. Struktura kontynuowana jest częściowo wzdłuż przestrzeni usługowej. Usługi, zlokalizowane od strony ulicy, poprzedza niewielki plac. Projekt zakłada realizację zielonych dachów oraz dostępnego dla mieszkańców ogrodu na dachu trzykondygnacyjnej części budynku. Rozrzeźbiona bryła oraz równoległy do niej ciąg niskiej zieleni tworzą kameralną i komfortową przestrzeń dla mieszkańców.

A multi-family building with services on the ground floor. The body of the building consists of three parts of different heights - three, four and six floors. The highest part is located on the main street side and continues the existing frontage. The building has been divided into two parts, both are connected by pedestrian passage, which also serves as a gateway to the living area and rest spots. The passageway which partly continues along services area is covered with a pergola-an element of small architecture. The services, located on the street side, are preceded by a small plaza. The project involves the implementation of green roofs and garden available for the residents. Low greenery create a cozy and comfortable space for residents.







# GOLDEN SPACE

---

## BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 5 300 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Budynek wielorodzinny zaprojektowano w jednej z dzielnic Warszawy. Budynek charakteryzuje się nowoczesną architekturą i optymalnie zaprojektowaną przestrzenią mieszkalną. W budynku przewidziano lokalizację dużej liczby małych dwu- i trzy-pokojowych mieszkań. Fasady budynków zostaną wykończone szlachetnymi tynkami cienkowarstwowymi o widocznej strukturze. Kompozycję elewacji oparto na prostych podziałach wyznaczonych przez płyty balkonowe i okna w układzie wertykalnym.

The multi-family building was designed in one of the districts of Warsaw. The buildings are characterized by modern architecture and optimally designed living space. The building provides for the location of a large number of small two- and three-room apartments. The building facades will be finished with fine thin-layer plasters with visible structure. The composition of the façade was based on simple divisions determined by balcony slabs and windows in a vertical arrangement.



# BUDYNEK WIELORODZINNY NA OCHOCIE

---

## BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 2 030 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Budynek mieszkalny został zaprojektowany w śródmieściu jako nadbudowa istniejącego budynku. Charakterystyczna elewacja istniejącego budynku jest ukształtowana przez kolebkowe przekrycie dachu w formie trzech jednakowych przęsł zwieńczonych łukami. Kubatura ta została potraktowana jako postument dla zbudowanej powyżej części mieszkalnej. Prosta, funkcjonalistyczna bryła przyziemia została potraktowana jako swoiste „objet trouvé” - mieści się w nim reprezentacyjny hol wejściowy oraz garaż wbudowany, doświetlony dwoma łukowymi oknami w górnym pasie elewacji. Parter istniejącego budynku zyskał wykończony prefabrykowanymi okładzinami betonowymi, natomiast część mieszkalną wyróżnia biały tynk. Tektonika projektowanej bryły jest tworzona przez równomiernie rozmieszczone głębokie otwory portfenetrowych okien oraz loggii. Od strony wnętrza kwartału każde mieszkanie posiada dostęp do obszernej loggii, skierowanej na podwórkę. Paletę materiałów i wykończeń uzupełnia naturalny kolor drewna dębowego, użytego do stolarki okiennej i drzwiowej.

The residential building was designed in the city center as a superstructure of the existing building. The characteristic elevation of the existing building is shaped by the barrel roofing in the form of three identical spans topped with arches. This volume has been treated as a pedestal for the residential part built above. The simple, functionalist shape of the basement has been treated as a kind of „objet trouvé” - it houses a representative entrance hall and a built-in garage, illuminated by two arched windows in the upper elevation of the facade. The ground floor of the existing building has been finished with prefabricated concrete cladding, while the residential part is distinguished by white, noble plaster. The tectonics of the designed block are created by evenly spaced deep openings of window and loggias. From the inside of the quarter, each flat has access to a spacious loggia, directed to the tree-lined yard. The palette of materials and finishes is complemented by the natural color of oak wood used for window and door carpentry.



# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA URSYNOWIE

---

## ZESPÓŁ BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH COMPLEX OF DETACHED HOUSES

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 7 588 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Teren inwestycji został podzielony na 14 działek o zbliżonej wielkości ok. 700 m<sup>2</sup>. Każdy z budynków posiada własną klatkę schodową z wejściem od strony północnej. Na każdej z trzech kondygnacji znajdują się dwa mieszkania doświetlone z trzech stron. Dla zapewnienia komfortu użytkowania tarasów, każda kolejna kondygnacja jest od południa wycofana względem niższej. Od południa znajdują się największe otwarcia – portfenetry okna narożne. Wielkość i lokalizacja okien odzwierciedla podział funkcjonalny na strefę dzienną i nocną w mieszkaniach. Zwarta forma budynku z dużymi otwarciami od strony południowej tworzy elegancki wyraz architektoniczny budynku. Stonowana kolorystka złamanej bieli elewacji zestawiona jest z okładziną we wnękach loggii i stolarką okienną z ażurowymi balustradami od strony południowej.

The investment area is divided into 14 plots of approximate size of 700 m<sup>2</sup>. Each building has its own staircase with an entrance from the north. On each of the three floors there are two apartments with windows on three sides. To ensure privacy on the terraces, each successive story is withdrawn from the south. The size and location of the windows reflects the functional division into the day and night zone within the apartments. South façade has the largest openings - floor-high windows and corner openings. The compact form of the building with large openings from the south creates an elegant architectural expression of the building. The subdued color of the near white façade developed in plaster is set with the cladding in the recesses of the loggia and the openwork window frames with railings from the south side.





# BLISKI MARCELIN

---

## BUDYNEK MIESZKALNY RESIDENTIAL BUILDING

lokalizacja / location: Poznań  
powierzchnia um / surface area: 6 900 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt budynku wielorodzinnego z usługami w parterze na poznańskim Junikowie. Budynek zaprojektowano jako rozrzeźbioną bryłę na planie litery U, z niższą czterokondygnacyjną częścią zachowującą proporcje ulicy, oraz wyższą sześciokondygnacyjną częścią wycofaną od strony północno-wschodniej. Na elewacjach zaprojektowano tynki o zróżnicowanej fakturze: ryflowane oraz gładkie w kolorach jasnoszarym, szaro-beżowym oraz białym. Zaakcentowano charakterystyczne punkty na elewacji, takie jak wycofanie w elewacjach, wejścia do klatek czy zjazd do garażu. Zróżnicowana elewacja budynku wpisuje się w otaczającą tkankę zabudowy, a częściowo zamknięty dziedziniec tworzy kameralną i dobrze doświetloną enklawę dla mieszkańców.

The multi-family housing project with services on the ground floor in Poznań's Juników. The building was designed as a sculpted block on the U-plan, with a lower four-storey block maintaining the proportions of street, and a higher six-storey part withdrawn from the north-east. Plasters with varied textures were designed on the facades: corrugated and smooth in light gray, gray-beige and white. The characteristic points on the facade were emphasized, such as withdrawals in facades, entrances to staircases or garage exit. The varied façade of the building fits into the surrounding urban tissue while the partially closed courtyard creates a cozy and well-lit enclave for residents.

# BUDYNEK WIELORODZINNY NA OKĘCIU

---

BUDYNEK WIELORODZINNY NA OKĘCIU  
HOUSING COMPLEX IN WŁOCHY

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia użytkowa / surface area: 4 800m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Budynki mieszkalne z lokalami usługowymi w parterze, dostępnymi z okalających teren ulic. Wysokość budynku jest zmienna i wynosi od dwóch do sześciu kondygnacji naziemnych oraz jedną kondygnację podziemną. Kondygnacja parteru przeznaczona jest na funkcje usługowe. W budynkach przewidziano lokalizację małych mieszkań o średniej powierzchni do 50 m<sup>2</sup>.

Residential building with a service area on the ground floor, accessible from the surrounding streets. The body of the building consists of three parts, each of different height- from two to six floors above. The building will consist small apartments with an average area of up to 50 m<sup>2</sup>.





## DOM STUDENCKI

---

### AKADEMIK STUDENT HOUSE

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 3 200 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt dwóch akademików zlokalizowany na Woli. Zaprojektowano dwa czterokondygnacyjne budynki: dom studencki ze wszystkimi niezbędnymi udogodnieniami oraz budynek składający się z mieszkań eksperymentalnych. Mieszkania te są próbą połączenia zalet pokoju wynajmowanego poza kampusem (m.in. większej prywatności) i zaletami pokoju w akademiku (tańszy wynajem, bliskość społeczności akademickiej). W skład takiego mieszkania wchodzi cztery jednoosobowe pokoje, łazienka, toaleta oraz kuchnia połączona z jadalnią i pokojem wspólnym. Pomiędzy projektowanymi budynkami zaproponowano niewielki plac miejski. Wykorzystano naturalne materiały: grafitową cegłę i drewno o ciepłym kolorze, które w połączeniu dają eleganckie zestawienie kolorystyczne.

Project of two student dorms located in Wola. Two four-storey buildings were designed: a student house with all necessary amenities and a building consisting of experimental apartments. These apartments are an attempt to combine the advantages of a room rented off campus (including greater privacy) with those of dormitory room (cheaper rent, proximity to the academic community). The flat consists of four single rooms, a bathroom, a toilet and a kitchen connected with a dining room and a common area. A small town square was proposed between the planned buildings. Design contains fine, natural materials such as graphite brick and warm colour wood, both combined effect an elegant colour combination.





## KĄTY

---

### ZESPÓŁ BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH COMPLEX OF DETACHED HOUSES

lokalizacja / location: Kąty  
powierzchnia um / surface area: 1 430 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018  
inwestor / investor: TEA DEVELOPMENT Sp. z o.o.

Kameralne osiedle nowoczesnych domów jednorodzinnych położone w pobliżu węzła „Kąty”, nieopodal Góry Kalwarii. Zaprojektowano 11 budynków jednorodzinnych z garażami w zabudowie szeregowej o powierzchniach od 124 do 134 m<sup>2</sup>. Budynki charakteryzują się nowoczesną architekturą i optymalnie zaprojektowaną przestrzenią mieszkalną. Do każdego domu przydzielony jest ogródek.

An intimate housing estate of modern single-family houses located near the „Kąty” junction, near Góra Kalwaria. Designed were 11 single-family terraced houses with garages, with areas from 124 to 134 m<sup>2</sup>. The buildings are characterized by modern architecture and optimally designed living space. A garden separated from the street is assigned to each house.





## VILLA DE CHARME

---

### ZESPÓŁ BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH COMPLEX OF DETACHED HOUSES

lokalizacja / location: Warszawa  
powierzchnia um / surface area: 5 780 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Kameralne osiedle domów jednorodzinnych, w zabudowie bliźniaczej i szeregowej. Zabudowę ukształtowano w taki sposób, aby tworzyła barierę od strony ruchliwej ulicy oraz wewnętrzne uliczki, bezpieczne i sprzyjające kreowaniu sąsiedzkich więzi. Przyjazna człowiekowi skala osiedla dopełniona jest prostą, elegancką architekturą oraz funkcjonalnemu układowi domów. Trzykondygnacyjne budynki umożliwiają wygodę użytkowania i zostały wyposażone w podziemny garaż na dwa stanowiska.

Sheltered settlement of single-family houses, both row and semi-detached, answers the needs of people who dream about a house with garden in the dense city. The buildings are designed in a way that creates a barrier against the bustling street as well as small inner streets - safe and inviting to develop social interactions between neighbours. Human-friendly scale is complemented with simple, elegant architecture and functional houses' layouts. Three-storey buildings ensure comfort of their inhabitants, while the garage for two cars covers the needs of modern mobile societies.



# ZESPÓŁ MIESZKANIOWY W WAWRZE

---

## ZESPÓŁ BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH COMPLEX OF DETACHED HOUSES

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 5 450 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2018

Osiedle domów jednorodzinnych zaprojektowane zostało w zielonej, spokojnej okolicy dzielnicy Wawer, w pobliżu niewielkiego jeziora. Budynki w zabudowie bliźniaczej zlokalizowane są wzdłuż wewnętrznej ulicy o kameralnej skali. Naprzemienna kompozycja wyższych i niższych brył domów tworzy rytm nadający założeniu przyjaznego charakteru. Do każdego domu przydzielony jest ogródek odseparowany od ulicy, a większe budynki posiadają dodatkowo duże tarasy na ostatniej kondygnacji. Połączenie grafitowej blachy, drewna o ciepłym kolorze i białego tynku dają eleganckie, nowoczesne zestawienie kolorystyczne. Wertykalne, ażurowe żaluzje drewniane, którymi wykończone są schowki i wnęki okienne tworzą bogate efekty światłocieniowe.

The housing estate of single-family houses was designed in a green, quiet area of the Wawer district, near a small lake. Semi-detached buildings are located along an internal, intimate street. The composition of the upper and lower blocks of houses creates friendly village-like character. A garden separated from the street is assigned to each house. Larger buildings also have terraces on the top floor. Graphite sheet, warm-colored wood and white plaster give an elegant, modern color combination. Vertical, openwork wooden blinds, which were used to finish storage compartments and window recesses, create rich chiaroscuro effects.





# WIĘZI

## BONDS

Zaprojektować coś, czego nie da się wyjąć i włożyć gdzie indziej. Stworzyć osiedle, otoczenie domu i dom w taki sposób, aby zmienić bilans: aby wygodniej było przejść się do osiedlowej piekarni, aby wygodniej było odebrać warzywa z kooperatywy sąsiedzkiej, aby wygodniej było znaleźć bezpieczny plac zabaw.

Design something which cannot be taken out and placed somewhere else. Create a housing estate, house surrounding or a house in a way which alters the equation: to make it more convenient to walk to a local bakery, to make it easier to pick up vegetables from the neighborhood cooperative, to make it easier to find a safe playground.









# MORY

---

## BUDYNEK BIUROWO - MAGAZYNOWY OFFICE AND STORAGE BUILDING

lokalizacja / location: Mory pod Warszawą / Mory near Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 1 117 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2014  
realizacja / construction: 2014 – 2015  
inwestor / investor: ATUT RENTAL Sp. z o.o.

Budynek, oprócz pełnienia roli reprezentacyjnej siedziby firmy zajmującej się wypożyczaniem sprzętu budowlanego, posiada także część o przeznaczeniu magazynowym. Pomimo dwóch różnych funkcji, kompleks postrzega się jako jednorodny architektonicznie. Zaprojektowano obiekt o mocnym przekazie wizualnym i bardzo charakterystycznej sylwetce, która ze względu na swoją lokalizację (bezpośrednie sąsiedztwo z trasą S8) pełni funkcję elementu reklamowego.

The building, which serves the function of representative headquarters of a company that specializes in hiring construction equipment, has also a storage space. Despite its double function, the complex is architecturally consistent. Designed building has a very characteristic shape which sends a strong visual message used as an advertising element due to its location (close proximity to the S8 route).









## JUTRZENKI

---

### BUDYNEK BIUROWO - MAGAZYNOWY OFFICE AND STORAGE BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 3 700 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2014  
realizacja / construction: 2015 – 2016

Projektowany budynek składa się z dwóch części połączonych łącznikiem. Każda z nich składa się z dwukondygnacyjnej części biurowej oraz hali magazynowej. Dla podkreślenia wejść do biur wyższe kondygnacje zostały miejscowo nadwieszane. Budynek zaprojektowano w szaro-stalowej kolorystyce z kolorowymi akcentami. W ten sposób nadano nowoczesny charakter industrialnej funkcji budynku.

The planned building consists of two parts, connected functionally by a footbridge. Each of the parts consists of two-storey office part and a warehouse. In order to expose the entrances to office parts, higher levels have been locally overhung. The building was designed in grey and steel colours with colourful details. In that way, the industrial function of the building was given a modern character.



# BIUROTECHNIKA

---

## BUDYNEK BIUROWY OFFICE BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia ub / office surface area: 21 060 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Dziewięciokondygnacyjny obiekt biurowy oparty na trzech trzonach o rzucie w kształcie karo, w których lokalizowana jest komunikacja pionowa, toalety i infrastruktura techniczna. Rozwiązanie to zapewnia możliwość swobodnego podziału otwartej powierzchni kondygnacji na 3 - 6 - 12 modułów najmu o wielkości od 195 m<sup>2</sup> do 780 m<sup>2</sup>. Projekt przewiduje optymalizację powierzchni pod kątem oświetlenia światłem dziennym oraz minimalizację głębokich traktów, przez wycięcia w bryle.

Nine-storey office building, based on three cores of a diamond layout, in which vertical transport, toilets, and technical infrastructure are located. This solution offers an option of free division of the open space of a storey into 3 - 6 - 12 letting modules, each of areas between 195 m<sup>2</sup> and 780 m<sup>2</sup>. The project includes space optimization in regards to daylight utilisation, and minimalization of the deep tracts through cuts in the block.



# CEGIELNIA

---

## BUDYNEK USŁUGOWY RETAIL

lokalizacja / location: Ząbki  
powierzchnia użytkowa / surface area: 2070 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Jednokondygnacyjny budynek handlowo-usługowy zaprojektowano na działce o powierzchni 2 070 m<sup>2</sup>. Działka zlokalizowana jest w Ząbkach, przy skrzyżowaniu ulic Powstańców i Calineczki. Dostęp do lokali handlowych i usługowych w parterze odbywa się z chodnika przed budynkiem poprzez drzwi w witrynach szklanych. Powierzchnia sprzedaży została wstępnie podzielona na siedem lokali handlowo-usługowych 39 - 284 m<sup>2</sup>. Najważniejszy, narożny lokal zaprojektowano jako antresolę doświetloną poprzez fasadę szklaną. Pełne fragmenty elewacji frontowej zaprojektowano jako ceglany ażur wypełniony wieloma różnymi wątkami.

One-storey sales and retail building was designed on a plot of 2 070m<sup>2</sup>. The plot is located in Ząbki, at crossing of streets Powstańców and Calineczki. Access to retail and service premises in the ground level is available from the footpath in front of the building through doors in shop windows. The sales area was initially divided into seven sales and service points of area between 39 and 284 m<sup>2</sup>. The most important shop, located in the corner, was designed as an entresol with additional daylight streaming through the glass façade. Fragments of the front façade were designed as brick openwork, filled with many various plots.





# GTC POZNAŃ

---

## BUDYNEK BIUROWY OFFICE BUILDING

lokalizacja / location: Poznań

projekt / project: 2019

inwestor / investor: Globis Poznań Sp. z o.o.

Projekt rewitalizacji budynku GTC Globis. Zaproponowano nową elewację budynku oraz powiązany z nią układ funkcjonalny. Przeniesiono strefę recepcji do najbardziej reprezentacyjnej części budynku – jego narożnika. W tym miejscu rytm fasady został zmieniony, a podcień powiększony. Dzięki temu piesi zostają niejako zaproszeni do wewnątrz, a sam narożnik staje się najważniejszym miejscem całego skrzyżowania. Tył budynku stał się strefą odpoczynku dla pracowników. Zaprojektowano urozmaiconą przestrzeń umożliwiającą spędzanie przerw od pracy w bliskości zieleni w wydzielonych zatokach wyposażonych w siedziska. Cała przestrzeń patio została oddana pracownikom budynku. Zmiana wyrazu elewacji została osiągnięta przez uporządkowanie bryły i nadanie jej stałego rytmu. Charakter dwóch połączonych brył podkreślono detałem gzymsu międzykondygnacyjnego. Aluminiowy perforowany płaszcz budynku nadaje całej bryle lżejszego charakteru. Reprezentacyjna część przyziemia- wykonana została z betonu architektonicznego. Subtelna okładzina elewacji gra z bogato wykończonym wnętrzem strefy wejściowej.

GTC Globis building revitalization project. The proposal consists of a facade of the building and the functional arrangement associated with it have been proposed. The reception area was moved to the most representative part of the building - its corner. At this point, the rhythm of the facade was changed and the arcade increased. Thanks to this, pedestrians are invited inside, and the corner itself becomes the most important place of the entire intersection. The backyard of the building has become a rest zone for employees. A varied space has been designed to allow employees to spend breaks from work in close proximity to greenery. The entire patio space was given to building employees. The change in the facade expression was achieved by rearranging the block and giving it a constant rhythm. The nature of the two connected blocks is emphasized by the detail of the inter-story cornice. Aluminum perforated building cloak gives the whole building a lighter character. The representative part of the ground floor was made of architectural concrete. The subtle façade cladding suits the richly finished interior of the entrance area.

# SIEDZIBA KONCERNU CHEMICZNEGO

---

BUDYNEK BIUROWY – SIEDZIBA KONCERNU CHEMICZNEGO  
OFFICE BUILDING – COMPANY HEADQUARTERS)

lokalizacja / location: Police  
powierzchnia użytkowa / surface area: 2 040 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Dwukondygnacyjny obiekt biurowy na planie zbliżonym do kwadratu z zielonym dziedzińcem pośrodku. Głównym założeniem było stworzenie budynku otoczonego zielenią, w którym każdy użytkownik będzie miał z nią styczność z każdego pomieszczenia w obiekcie. Użyty materiał elewacyjny w postaci chromowanej stali i przeszkleń podkreśla poprzez swoje odbicia okoliczną i projektowaną zieleń. Zastosowany moduł 1,5m x 1,5m przełamuje organiczność zieleni i zewnętrzną bryłę budynku poprzez wprowadzenie z matematyczną precyzją podziałów na elewacji, aranżacji wnętrza, czy w zagospodarowanie terenu.

Project of a two-story building based on a layout of a square. The main goal was to create a building surrounded by greenery, where each user will have contact with it from every room in the building. The facade material used in the form of chrome-plated steel and glazing emphasizes the surrounding and designed greenery through its reflections. The 1.5m x 1.5m module used breaks the organic nature of the greenery and the external body of the building by using, with mathematical precision, divisions on the facade, interior design or land development..



# HOTEL NAD JEZIOREM

---

## BUDYNEK HOTELOWY HOTEL BUILDING

lokalizacja / location: Mazowieckie  
powierzchnia ub / office surface area: 17 225 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt rewitalizacji oraz rozbudowy na terenie zespołu parkowo – pałacowego. W ramach inwestycji zaprojektowano nowe obiekty o funkcjach: wypoczynkowo-rekreacyjnej, hotelowej oraz usług zdrowotnych. Działka inwestycyjna położona jest na niewielkim zboczu na naturalnym, otwartym terenie. Z działki, a zwłaszcza z jej wyżej położonej części roztacza się widok na jezioro. W skład projektu wchodzi klinika wyposażona w nowoczesne gabinety lekarskie i kosmetyczne oraz hotel z bogatym zapleczem gastronomicznym i basenem. Zaproponowano kaskadowy układ budynku, który obniża się w stronę jeziora. Dzięki wykorzystaniu materiałów wysokiej jakości, takich jak cegła czy drewno, projekt współgra z istniejącą zabudową zespołu parkowo – pałacowego.

Revitalization and expansion project in the park and palace complex. As part of the investment, new facilities have been designed with the functions of leisure and recreation, hotel and health services. The investment plot is located on a small slope in a natural, open area. Especially from its higher part the plot offers an outstanding view of the lake. The project includes a clinic equipped with modern medical and cosmetics offices and a hotel with rich gastronomic facilities and a swimming pool. A cascade layout of the building was proposed, which lowers towards the lagoon. Thanks to the use of high-quality materials, such as brick and wood, the project is compatible with existing buildings of the park and palace complex.



# KONSTANCIN - JEZIORNA

---

DOM SENIORA  
SENIOR'S HOUSE

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 4 200 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2015

Projekt budynku pensjonatowego dla osób starszych w centrum zabytkowej części uzdrowiska Konstancin - Jeziorna, w pobliżu parku i tężni. W budynku znajdować się będzie około 70 dwu - i trzy - pokojowych apartamentów oraz część wspólna - świetlica z jadalnią. Całość nawiązuje architektonicznie do modernistycznego sąsiedztwa z lat 20-tych i 30-tych XX-go wieku.

A design of a guesthouse building for the elderly in the centre of a historical part of the Konstancin-Jeziorna resort, in the vicinity of the park and the graduation tower. The building will offer about 70 two - and three - room apartments and a common space – a recreation room and a dining area. The design architecturally refers to the modernistic vicinity of the 1920s and 1930s.





# SPOTKANIA

---

## MEETINGS

Projektować tak, aby od posiadania wygodniejsze było dzielenie się: car-sharing, bike-sharing, hot-desking, food-sharing. Aby łatwiej było spotkać drugiego człowieka, niż go ominąć.

Design in a way to make sharing preferable to owning: car-sharing, bike-sharing, hot-desking, food-sharing. In order to make it easier to meet other people than to avoid them.







# LEŚNY DWÓR

---

## KONKURS NA PROJEKT URBANISTYCZNO – ARCHITEKTONICZNY COMPETITION FOR AN URBAN – ARCHITECTURAL PROJECT

lokalizacja / location: Zielona Góra  
powierzchnia użytkowa / surface area: 101 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Projekt jest próbą stworzenia modelowego osiedla mieszkaniowego. W centralnej części zaprojektowano zabudowę mieszkaniową. W części południowej przewidziano szkołę oraz teren sportowy. Znajdują się one pomiędzy dwoma osiedlami, połączonymi ciągiem pieszo - rowerowym. Zapewnia to komfortowy i bezpieczny sposób komunikacji. Pozostała część terenu opracowania, wyodrębniona na zachodzie, przeznaczona jest na budynek mieszkaniowo - usługowy stanowiący jednocześnie bramę osiedla i węzeł komunikacyjny. Główną osią jest ciąg pieszo - rowerowy z pasami zieleni oraz terenów rekreacyjnych (siłowni na świeżym powietrzu, placów zabaw, małej architektury i ścieżek).

The project is an attempt to create a model residential estate. Residential buildings are planned in its central part. In the southern part the project provides for a school and sports area, which will be located between two housing estates connected by a pedestrian and bicycle passage ensuing a comfortable and safe method of communication. The remaining part of the designed area, located separately on the western side, is intended for a residential and retail building constituting simultaneously the gate to the entire estate and a traffic junction. The primary axis of the estate is the pedestrian and bicycle passage featuring a green belt and recreational areas (outdoor gyms, playgrounds, small architecture and paths).





# POMORSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY

---

KONKURS NA BUDYNEK BADAWCZO-DYDAKTYCZNY POMORSKIEGO UNIWERSYTETU MEDYCZNEGO W SZCZECINIE  
COMPETITION FOR THE RESEARCH AND LEARNING BUILDING OF POMERANIAN MEDICAL UNIVERSITY IN SZCZECIN

lokalizacja / location: Szczecin  
powierzchnia użytkowa / surface area: 55 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

W krajobrazie Pobrzeża Szczecińskiego unikatowe ukształtowanie terenu, którym jest niecka nieukończonego stadionu, to cecha wyjątkowa. Stała się najważniejszym elementem kompozycji, w kontekście którego lokalizowane i komponowane były poszczególne części kampusu. Dzięki znaczącej różnicy terenu na obszarze opracowania, projekt jest wielopoziomowy w użytkowaniu i sposobie jego postrzegania. Wielopoziomowość przestrzeni zewnętrznych widoczna jest m.in. na placu głównym na dnie niecki, który można obserwować z okalających go trybun. Rozległa bryła budynku tworzy dziedzińce, przejścia i dachy dostępne z różnych poziomów o różnych stopniach dostępności. Integralność przestrzenna miejsca została osiągnięta poprzez zamknięcie kompozycji w wyrazistym kształcie nieukończonego stadionu. W projekcie matematyczny rygor i logika funkcji dydaktycznych i klinicznych współgra z poszukiwaniem ludzkiej skali przestrzeni wspólnych wewnętrznych i zewnętrznych.

The void after the unfinished stadium is a unique form in Pobrzeże Szczecińskie's landscape. Thus it became the starting point – datum – from which placement and relations of campus' elements would emerge into the composition of the project. The array of solids generates courtyards, passages and variously accessible roofs feeding off the challenge put before by the prominent height differences on the site. It embraces the specific verticality being a fundamentally multi-level project both in its organisation and the way it is perceived. This character is clearly noticeable on the main square situated on the bottom of the 'stadium', which can be observed from the height of surrounding it stands. The mathematically rigorous logic of academic and clinical functions is powerfully juxtaposed with humane scale common spaces, both interior and exterior. All governed by enclosing the project in the mold of the absent stadium.









## RATUSZOWA

---

KONKURS NA KONCEPCJĘ ZESPOŁU ZABUDOWY  
MIESZKANIOWEJ WIELORODZINNEJ  
(LISTA FINAŁOWA - WYRÓŻNIENIE HONOROWE)  
AFFORDABLE HOUSING COMPETITION  
(FINAL SELECTION - HONOURABLE MENTION)

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia um / surface area: 26 106 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2020

Nawiązując do kontekstu osiedla Praga II, projektowany zespół ubrany został w formę zamkniętego kwartału z dwiema wolnostojącymi, prostymi bryłami wewnątrz. Taki układ budynków w naturalny sposób dzieli powstałe wnętrze na trzy dziedzińce. Środkowy z nich traktowany jest jako półpubliczny pasaż, dwa obrzeżne jako wyniesione półprywatne ogrody.

Referring to the surrounding socialist realist housing estate of Praga II new building takes a form of regular quarter with two free-standing blocks in the middle. This way of arrangement allows to create three new courtyards. The one in the center is a semi-public passage with the access to the social facilities like kindergarten and neighborhood club. By continuing existing green alley the passage creates livable and attractive urban spot.



Powstały centralny „pasaż Skoczylasa” kontynuuje istniejącą ulicę, stanowiąc alternatywne przejście pomiędzy osiedlem Praga II a terenami nad Wisłą. Aby utrzymać zielony charakter okolicy dążono do ograniczenia zakresu parkingów podziemnych, aby móc zachować jak największą ilość istniejących drzew oraz posadzić nowe na gruncie rodzimym. Z uwagi na ryzyko anonimowości związane ze skalą zabudowy, nadrzędną ideą projektową było ukształtowanie budynków i przestrzeni między nimi w sposób sprzyjający poczuciu bezpieczeństwa i przywiązania do miejsca. W ten sposób powstały grupy sąsiedzkie – jednostki przestrzenne obejmujące mniejsze społeczności. Na jedną grupę sąsiedzką składa się od dwóch do czterech domów mieszkalnych zgrupowanych przy jednym podwórku o indywidualnie zaprojektowanej kompozycji zieleni i alejek, elewacji a także strefie wejściowej. Przynależność do danej grupy sąsiedzkiej podkreśla wyjątkowy wzór powtarzający się w stalowych okuciach – balustradach, wnękach wejściowych i bramach garażowych.

The two courtyards on the sides are private gardens full of greenery and walking paths. This division of spaces balances public and private interests. Another task of the project was to keep the green nature of the neighborhood. To achieve that the underground parking lot is reduced to the required minimum, the existing trees will be saved and the new ones planted. The general idea of project was to divide the buildings and courtyards into smaller parts named as 'neighborhood units'. There are ten 'neighborhood units', each based on the courtyard framed by maximum four buildings. The groups have particular design of greenery composition, paths and facades. Individual detail appears in balcony railings, entrance niches, doors and gates. Giving the feeling of unique identity should be the answer to threats caused by big scale building..



# WIELKI PIEC

---

## KONKURS NA REWITALIZACJĘ OBSZARU HUTY POKÓJ ORAZ ADAPTACJĘ WIELKIEGO PIECA THE CONTEST PROJECT FOR THE REVITALIZATION OF THE HUTA POKÓJ AREA AND THE ADAPTATION OF THE WIELKI PIEC

lokalizacja / location: Ruda Śląska  
powierzchnia użytkowa / surface area: 2 580 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Projekt rewitalizacji to okazja do stworzenia miejsca, które zapoczątkuje odnowę tego ważnego elementu krajobrazu Rudy Śląskiej. Nadrzędnym celem przy projektowaniu budynku, było wyeksponowanie i podkreślenie unikalnego charakteru istniejącej konstrukcji Wielkiego Pieca. Projektowany budynek został ukształtowany tak, żeby stanowił jedynie tło dla struktury Wielkiego Pieca. Zgodnie z takim założeniem obiekt został umieszczony za istniejącą konstrukcją. Chcielibyśmy, aby elewacja była postrzegana przez odbiorców niemalże jako biała kartka, płaszczyzna na której tle ukazują się skomplikowane kompozycje tworzone przez rury, kratownice i schody istniejących obiektów. Projektowany budynek muzeum oraz istniejące struktury huty kontrastują ze sobą a jednocześnie pozostają w ciągłym dialogu, uzupełniają się wzajemnie i stanowią unikalny element w otaczającym krajobrazie. Zespół składa się z brył o różnej wielkości umieszczonych wzdłuż wschodniej i północnej krawędzi obszaru opracowania. Tworzą one swoistą ramę dla istniejącej struktury. Natomiast cały obszar opracowania objęty jest pasem zieleni remediacyjnej. Na poziomie parteru każda z brył stanowi oddzielny element z indywidualnym wejściem, natomiast na wyższych kondygnacjach budynki są skomunikowane ze sobą, tworząc funkcjonalną całość. Domknięciem układu jest wieża widokowa zlokalizowana od strony południowej, przy budynku sterowni.

The revitalization project is an opportunity to create a place which will begin the restoration of this important part of Ruda Śląska landscape. Our primary goal while designing the building was to display and emphasize the unique nature of the existing structure of the Great Blast Furnace. The designed building was shaped in such a way to be only a background for the structure of the Wielki Piec. The building was placed behind the already existing structure. We would like the recipients to perceive the facade almost as a white sheet, a surface in the background of which you can see complicated compositions created by pipes, trusses and the stairs of already existing objects. The designed museum building and the already existing structures of the steelworks contrast with one another and at the same time remain in constant dialogue, complement one another and create a unique element in the surrounding landscape. The complex consists of blocks in various sizes placed along the eastern and western edges of the development area. They create a specific frame for the already existing structure. On the other hand, the entire development area is covered by a remediation greenery belt. At ground floor level, each of the blocks is a separate element with an individual entrance, and on the upper floors, the buildings are connected with one another, creating a functional whole. Everything is closed by an observation tower located on the southern side, next to the control room building.





## SALA KONCERTOWA

---

### KONKURS NA SAŁĘ KONCERTOWĄ W PŁOCKU COMPETITION PROJECT FOR THE CONCERT HALL IN PŁOCK

lokalizacja / location: Płock  
powierzchnia użytkowa / surface area: 30 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Główną myślą przewodnią przy projektowaniu Sali Koncertowej wraz z placem Nowy Rynek było wykreowanie atrakcyjnej wielofunkcyjnej przestrzeni publicznej dostępnej dla każdego, przy jednoczesnym jak najlepszym wpisaniu się w istniejącą tkankę miejską. Założenie projektowe wypełnia kwartał placu Nowy Rynek. Domyka pierzeje, jednocześnie nie ograniczając dostępności placu od ulic. Taki efekt uzyskano poprzez wprowadzenie przejść między kubikami usługowymi. Budynek Sali Koncertowej jest prosty, składa się z dolnej części mieszczącej pomieszczenia użytkowe oraz górującymi nad nią bryłami sal. Materiał elewacyjny sal koncertowych umożliwia podświetlenie ich, dzięki czemu obiekt zyskuje dodatkowe walory estetyczne po zmierzchu. Część usługowa w południowej części założenia posiada ten sam materiał na elewacji w celu zachowania prostoty i porządku w przestrzeni. Podczas projektowania zwrócono dużą uwagę na estetykę i prostotę rozwiązań. Do wnętrza budynku dostać się można trzema wejściami: głównym od południowej elewacji, administracyjnym od północy, dodatkowym dla chóru od wschodu. Każde wejście prowadzi przez zielony dziedziniec. Zieleń pojawia się również wewnątrz budynku: w głównym foyer oraz w części foyer chóru.

The main idea when designing the Concert Hall along with the Nowy Rynek (New Market) square was the creation of an attractive multifunctional public space accessible to everybody, while at the same time fitting into the already existing urban tissue as best as possible.

The project assumptions are filled by a quarter of the Nowy Rynek (New Market) square. It closes the frontages, at the same time not limiting the accessibility to the square from the streets. Such an effect has been achieved by introducing passages between the service cubes. The Concert Hall building is simple, it consists of a lower part with the utility rooms and of the hall blocks towering above it. The concert hall elevation material makes it possible to illuminate them, owing to which the building gets additional aesthetic qualities after dark. The service part in the southern part of the foundation has the exact same material on the elevation so as to maintain the simplicity and order in the space. A lot of attention was paid to the aesthetics and simplicity of the solutions during the design stage. You can get inside the building through three entrances: the main one from the southern facade, the administrative one from the north, and through an additional one from the choir from the east. Each of the entrances leads through a green courtyard. Greenery also appears inside the building: in the main foyer and in the choir foyer part.



# DOM STUDENCKI

---

## KONKURS NA DOM STUDENCKI NA KAMPUSIE SŁUŻEWIEC COMPETITION FOR A STUDENT RESIDENCE ON THE SŁUŻEWIEC CAMPUS

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 10 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2019

Budynek akademika ma cztery równoważne fasady osadzone na cokole, który pozwala na nieograniczoną komunikację pieszą i rowerową we wszystkich kierunkach. W parterze budynku wygospodarowano półpubliczną przestrzeń wspólną z zielonym dziedzińcem. Bryła kompozycyjnie składa się z dwóch odrębnych części – jednokondygnacyjnego cokołu oraz przeszklonej nadbudowy. Część cokołowa została ukształtowana w bardzo ekspresyjny sposób, w formie łukowatego podcienia zapewniającego nieograniczony dostęp do dziedzińca budynku, oraz przejścia przez budynek. Wykończenie cokołu zostanie wykonane prefabrykatów betonowych z wyszalowaną fakturą. Część mieszkalna umieszczona na cokole ma być przeciwieństwem masywnej części parterowej. Bardzo regularny rysunek elewacji, z dużymi przeszkleniami tworzy lekką w odbiorze bryłę. Wykończenie ramy tworzącej fasadę będzie wykonane z gładkich prefabrykatów betonowych, bądź tynku. Wnętrza pól ramy będzie się składało z zestawu okiennego wziętego w drewnianą ramę.

The dormitory building has four equivalent facades set on a pedestal, which allows unrestricted pedestrian and bicycle communication in all directions. On the ground floor of the building, a semi-public space was created with a green courtyard. The body's composition consists of two separate parts - a one-storey pedestal and a glass superstructure. The pedestal part has been shaped in a very expressive way in the form of an arched arcade providing unrestricted access to the courtyard of the building, and passage through the building. The finishing of the pedestal will be made of precast concrete elements with a weatherboarded texture. The residential part placed on the pedestal is to be the opposite of the massive ground-floor section. A very regular line of the facade, with large glazing, creates a light body. The finishing of the frame forming the façade will be made of smooth precast concrete or plaster. The interior of the frame's fields will consist of a window set in a wooden frame.



# OŚRODEK POLONIA

---

## KONKURS NA KONSEPCJĘ ZAGOSPODAROWANIA OŚRODKA POLONII COMPETITION FOR THE CONCEPT OF MANAGING A POLONIA CENTER

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw

powierzchnia użytkowa / surface area: 41 580 m<sup>2</sup>

projekt / project: 2019

wspólny projekt konkursowy z / in collaboration with: Ggrupa, Pictureworks

Projekt konkursowy na Ośrodek Polonia. Koncepcja została opracowana na podstawie wnikliwej analizy obiektów architektury towarzyszącej klubowi oraz kontekstu historycznego, bardzo istotnego dla środowiska kibiców i sympatyków skupionych od 1911 r. wokół klubu Polonia Warszawa. Fasadą ośrodka została ukształtowana tak, aby naśladowała klasycyzujące wzorce i budziła skojarzenia z modernistyczną i niejednokrotnie monumentalną, dostojną architekturą. Ta decyzja projektowa ma na celu podkreślenie istotnej roli historii klubu oraz historii miasta w budowaniu tożsamości klubu Polonia Warszawa. Wnętrza projektowanych budynków Ośrodka Polonia będą stanowiły nowoczesne technicznie i technologicznie czarne formy. Będzie to symbolicznym nawiązaniem do przyszłości i planów klubu, jednoznacznie zorientowanego na powrót do najwyższych poziomów rozgrywek-zarówno krajowych, jak i europejskich. W wyniku połączenia tych cech powstanie nowoczesna architektura, opowiadająca w godny sposób o klubie i jego historii. Intencją autorów projektu jest pokazanie Ośrodka Polonia jako obiektu o szczególnym znaczeniu historyczno-kulturowym dla Warszawy, jednocześnie odważnie patrzącego w przyszłość i właściwie odpowiadającego potrzebom mieszkańców, zapewniając im miejsce do rozrywki na najwyższym poziomie.

Competition project for the Polonia Sports Center. The concept was developed on the basis of a thorough analysis of the club's architectural objects and a historical context very important for the supporters and supporters community gathered since 1911 around the Polonia Warsaw club. The facade of the buildings was shaped in a way to imitate classicistic patterns and evoke association with modernist, monumental and dignified architecture. This design decision aims to emphasize the important role of the club's and Warsaw's history in creating the identity of Polonia Warszawa club. Interiors of designed buildings of the Polonia Warszawa Center will be filled with modern technical forms, black steel structures, nets, technical devices all forming the atmosphere of modernity, functionality and efficiency. It will be a symbolic reference to the future and plans of the club, clearly oriented to return to the highest levels of competition - both domestic and European. As a result of the combination of these futures a modern architecture will be created which will show the club and its history in dignified way. The intention of the authors of the project is to show the Polonia Center as a structure of special historical and cultural significance for Warsaw, at the same time boldly looking into the future and properly meeting the needs of residents, providing them with space for entertainment at the highest level.









## CENTRUM PRZESTRZENI INNOWACYJNEJ

---

### KONKURS NA CENTRUM PRZESTRZENI INNOWACYJNEJ SGH COMPETITION FOR THE INNOVATION SPACE CENTER SGH

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 10 595 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2017

Projekt na kilku poziomach nawiązuje do obecnych budynków SGH. Słupy konstrukcyjne elewacyjne ukształtowane są w rzucie na kształt rombu – figury nawiązującej do geometrycznych form używanych przez Jana Witkiewicza - Koszczyc, architekta projektującego dla SGH w dwudziestoleciu międzywojennym. We wnętrzu budynku szczególną uwagę projektową poświęcono układowi stref studenta, które otwierają się z jednej strony do zielonych tarasów, a z drugiej do holi na poszczególnych kondygnacjach. Przestrzenie stanowiące strefy studenta łączą się za pomocą otworów w stropach i schodów, dzięki czemu pomiędzy użytkownikami mogą zachodzić różne stopnie interakcji.

The projects related to the existing SGH buildings on several levels. The construction elevation columns are formed in the floor plan of a rhombus – a figure that refers to the geometrical figures used by Jan Witkiewicz - Koszczyc, the architect who designed for SGH in the 20 - year interwar period. The inside of the building was designed with particular attention paid to the layout of students' areas, which open to the green balconies on one side, and to halls of the specific storeys on the other. The spaces that form student areas are connected by holes in the ceilings and stairs, which allows for various degrees of integration between the users.



# SZKOŁA MUZYCZNA POZNAŃ

---

## KONKURS NA SZKOŁĘ MUZYCZNĄ W POZNANIU (II MIEJSCE) COMPETITION FOR A MUSIC SCHOOL IN POZNAN (SECOND PLACE)

lokalizacja / location: Poznań  
powierzchnia użytkowa / surface area: 10 300 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2015

Konkurs na koncepcję urbanistyczno - architektoniczną budynku Zespołu Szkół Muzycznych w Poznaniu przy ulicy 28 Czerwca 1956 r. Budynek szkoły muzycznej łączy w sobie dwie funkcje o odrębnych wymaganiach. Pomieszczenia nauki oraz administracji wymagają dostępu do naturalnego światła, a co za tym idzie nie mogą mieć zbyt głębokich traktów. Z drugiej strony sala koncertowa i teatralna są pomieszczeniami niepotrzebującymi dostępu do światła, mają za to wysokie wymagania akustyczne. Struktura budynku jest logiczną reakcją na charakterystyczne wymagania tych dwóch funkcji. Ściana zewnątrz, wzdłuż granic zabudowy jest w dużej mierze pomieszczeniami mieszczącymi sale lekcyjne i nauki indywidualnej. Wewnątrz znajdują się sale koncertowe wspierane przez pomieszczenia zapleczerwowe. Ponad salą koncertową, wewnątrz kwartału znajduje się atrium o funkcji ogrodu muzycznego.

Competition for urban and architectural concept of the Academy of Music building in Poznań, at 28 Czerwca 1956 r. Street. The building of the music school combines two functions that have different requirements. The study and administrative rooms require access to natural light and this means they cannot have too deep tracts. On the other hand, the concert and theater halls are large rooms that do not need to have access to light, but have high requirements in terms of acoustics. The structure of the building is a logical reaction to the characteristic requirements of these two functions: the outside wall along the borders of the buildup area is largely a space for classes and individual teaching rooms. Inside of the building are concert halls, supported by utility rooms. Within the quarter, above the concert hall, there is an atrium which fulfil role of a musical garden.



# MIĘDZYNARODOWE CENTRUM MUZYKI

---

KONKURS NA MIĘDZYNARODOWE CENTRUM MUZYKI W ŻELAZOWEJ WOLI  
COMPETITION FOR AN INTERNATIONAL MUSIC CENTER IN ŻELAZOWA WOLA

lokalizacja / location: Żelazowa Wola

powierzchnia użytkowa / surface area: 9 360 m<sup>2</sup>

projekt / project: 2018

wspólny projekt konkursowy z / in collaboration with: Vaillo Irigaray y Asociados S.L.P.

Przedmiotem konkursu jest koncepcja Międzynarodowego Centrum Muzyki w Żelazowej Woli. Obejmuje ona salę koncertową na ok. 650 miejsc z estradą dla 100 osobowej orkiestry wraz z zapleczem technicznym, sale ćwiczeń muzycznych, salę kameralną, salę konferencyjną, studio nagrań oraz sale edukacyjne. Program budynku został zorganizowany wokół głównego foyer, które łączy jego wszystkie obszary zlokalizowane na różnych kondygnacjach. Spotykają się w nim główne trasy komunikacji poziomej i pionowej. Budynek skomponowany jest jako suma mniejszych brył, pokrytych spadzistymi dachami i zwieńczonych niewielką wieżą. Całość odwołuje się do historycznych zespołów budynków wiejskich, przywołujących samym korzenie rodzinnego domu Chopina. Duże powierzchnie białego, opalizującego szkła na cienkiej, metalowej konstrukcji stanowią powłokę zewnętrzną, co zapewnia doświetlenie wnętrza naturalnym, rozproszonym światłem. Powłoka wewnętrzna składa się z białych, drewnianych paneli oraz izolacji z przezroczystego, zabarwionego na biało włókna szklanego, co pozwala na podkreślenie efektu rozproszenia światła we wnętrzu.

The subject of the competition is the concept of the International Music Center in Żelazowa Wola. It includes a concert hall for about 650 seats with a platform for a 100-person orchestra with technical facilities, music training rooms, a chamber room, a conference room, a recording studio and educational rooms. The building's program was organized around the main foyer, which connects all its areas located on different floors. It meets the main routes of horizontal and vertical communication. The building is composed as a sum of smaller blocks, covered with sloping roofs and topped with a small tower. The whole refers to historical complexes of rural buildings, thus evoking the roots of Chopin's family home. The facade is designed with layers. Large surfaces of white, opalescent glass on a thin, metal structure form an outer shell, which provides illumination of the interior with natural, diffused light. The inner shell consists of white, wooden panels and insulation made of transparent, white-colored glass fiber, which allows to emphasize the effect of light scattering in the interior.





# RAZEM

## TOGETHER

Projektować tak, aby łatwiej było pojechać gdzieś razem, niż osobno. Miejsca na usługi w parterach w miarę zmieniających się potrzeb. Miejsca na przystanek autobusowy i stacje rowerów. Miejsca na kawiarniane parasole oraz sezonowy handel, niekoniecznie pomiędzy miejscami parkingowymi.

To make it easier to drive somewhere together than separately. Retail spaces on the ground floors depending on the changing needs. Spaces for bus stops and bike stations. Spaces for café parasols and seasonal trade, not necessarily between parking spaces.







## P4

---

### BUDYNEK HOTELOWY I BIUROWY OFFICE HOTEL AND OFFICE BUILDING

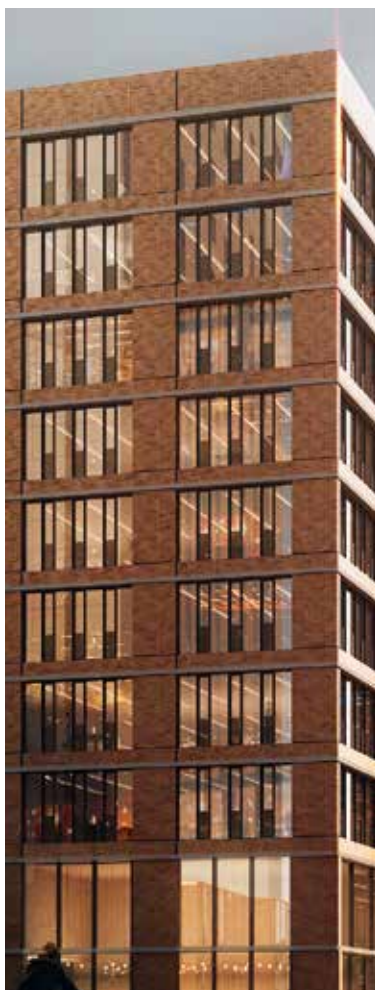
lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 9 800 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2012  
realizacja / construction: 2016 – 2018  
inwestor / investor: Garvest  
generalny projektant / general designer: Jems Architekci  
projektant prowadzący / lead designer: Jacek Mroczkowski

Zespół oryginalnych budynków hotelowo-biurowych na Służewcu Przemysłowym, czerpiący z niego inspiracje architektoniczne. Budynek oferuje szereg nietypowych rozwiązań architektonicznych: układ konstrukcyjny belkowo - płytowy, instalacje podpodłogowe, odsłonięte stropy betonowe, prefabrykowane fasady.

A complex of original hotel and office buildings in the Służewiec Przemysłowy district, from which it draws architectural inspirations. The building offers a number of untypical architectural solutions: beam and slab construction system, underfloor fittings, exposed concrete ceilings and prefabricated facades.







# RAJSKA

---

## BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI W PARTERZE MULTIDWELLING UNIT WITH SERVICE ESTABLISHMENTS

lokalizacja / location: Gdańsk  
powierzchnia użytkowa / surface area: 7 600 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2015  
realizacja / construction: 2016 – 2018  
inwestor / investor: Apollo – Rida  
generalny projektant / general designer: Jems Architekci  
projektant prowadzący / lead designer: Jacek Mroczkowski

Budynek biurowy o układzie trzytraktowym, oferujący elastyczną powierzchnię wynajmowalną, przeznaczoną zarówno pod układ open - space, jak i pokoje z korytarzami oraz garaż podziemny. Moduł elewacyjny 135 cm zapewnia elastyczność kształtowania powierzchni aranżacyjnej (dowolność w kształtowaniu wielkości pokoju, jednostek open-space), zaś układ trzonu, komunikacji i ewakuacji umożliwia wydzielenie powierzchni najmu od 300 m<sup>2</sup>. Budynek mieszkaniowy oferujący mieszkania od 38 m<sup>2</sup> do 89 m<sup>2</sup> z częścią usługową w parterze oraz garażem podziemnym. Ze względu na unikatową lokalizację - na skraju gdańskiego Starego Miasta, elewacje obu budynków zaprojektowano z tradycyjnie wypalanej cegły.

An office building with a three - bay layout offering carpet surface for both open-space and corridors arrangements as well as an underground car park. An elevation module of 135 cm ensures the flexibility of shaping the arrangement surface (freedom of choice of how big rooms, open space units are) and the arrangement of the core, communication and evacuation ensures the possibility to form a rent area up to 300 m<sup>2</sup>. The residential building offering flats from 38 m<sup>2</sup> to 89 m<sup>2</sup> with service establishments on the ground floor. Taking into consideration the unique location of the development on the edge of the Gdańsk Old Town, the elevations of the two building were designed with traditionally baked brick.





# TOPAZ I NEFRYT

---

## BUDYNKI BIUROWE OFFICE BUILDINGS

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 9 500 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2005  
realizacja / construction: 2006 – 2007  
inwestor / investor: GTC  
generalny projektant / general designer: Jems Architekci  
projektant prowadzący / lead designer: Jacek Mroczkowski

Budynki biurowe o układzie mieszanym dwu- i trzytraktowym, oferujące powierzchnię dywanową przeznaczoną zarówno na układ open space jak i układ korytarzowy oraz garaż podziemny. Moduł elewacyjny 135 cm zapewnia elastyczność kształtowania powierzchni aranżacyjnej (dowolność w kształtowaniu wielkości pokoju lub jednostek open-space), a układ trzonu, komunikacji i ewakuacji zapewnia możliwość wydzielenia powierzchni najmu od 350 m<sup>2</sup>. Wartością dodaną są dwukondygnacyjne ogrody wewnętrzne.

Office buildings in a mixed two and three-bay layout offering carpet surface for both open-space and corridors arrangements as well as an underground car park. An elevation module of 135 cm ensures the flexibility of shaping the arrangement surface (freedom of choice of how big rooms/open space units are) and the arrangement of the core, communication and evacuation ensures the possibility to form a rent area up to 350 m<sup>2</sup>. Two stories high, internal garden is an added value.





## NEOPARK

---

### BUDYNEK BIUROWY OFFICE BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia ub / office surface area: 11 300 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2014  
realizacja / construction: 2015 – 2017  
inwestor / investor: Yareal  
generalny projektant / general designer: Jems Architekci  
projektant prowadzący / lead designer: Jacek Mroczkowski

Zespół budynków biurowych o charakterze kampusowym z dziedzińcem tonącym w zieleni. Powierzchnie biurowe dwu- i trzy- traktowe, moduł fasadowy 135 cm, rozpiętość konstrukcji 810 cm - to klasyczne elementy elastycznej powierzchni biurowej.

Office buildings set of a campus character with a courtyard full of greenery. Two- and three-tract office areas, 135 cm façade modules, and 810 cm construction span are all classic elements of a flexible office area.





# NASK

---

## BUDYNEK BIUROWY OFFICE BUILDING

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 6 418 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2005 – 2006  
realizacja / construction: 2015 – 2016  
generalny projektant / general designer: Studio DECO  
współautor / co-author: Krzysztof Banaszkowski

Budynek biurowy będący siedzibą instytutu badawczego NASK zajmującego się działalnością badawczą - rozwojową w zakresie rozwiązań zwiększających efektywność, niezawodność i bezpieczeństwo sieci teleinformatycznych. Kluczowym polem aktywności NASK są działania związane z zapewnieniem ochrony Internetu. Budynek został zaprojektowany w oparciu o wysokie standardy ekologiczne i funkcjonalne.

An office building constituting the head office of the NASK research institute dealing in research and development activities in the area of solutions to increase the efficiency, reliability and security of IT networks. The key area of NASK's activity are projects related to ensuring Internet security. The building has been designed based on high ecological and functional standards.





# DOPASOWANIE

---

## ADJUSTMENT

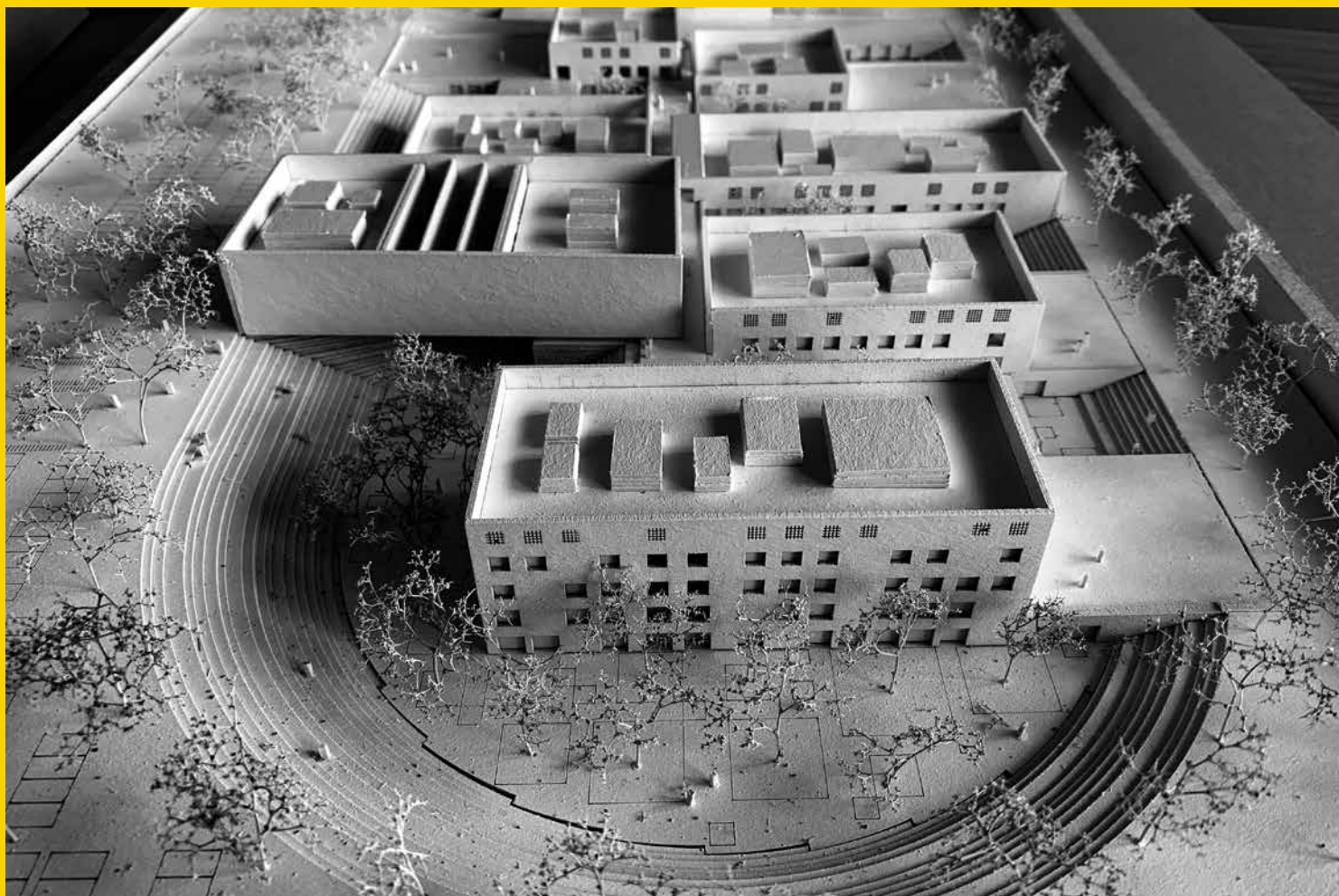
Projektować patrząc szerzej niż na działkę ewidencyjną. Przewidywać zwiększanie się zapotrzebowania na usługi i sposób na realizację tego zapotrzebowania. Nie tylko brak ogrodzeń. Zaprojektować osiedle, które będzie przygotowane na wszystkie w dużo szerszy garnitur miasta. Układ drogowy, który ma sens dzisiaj, ale i będzie miał sens za 10 - 20 lat. Fragment miasta dopasowujący się jak puzzle do innych fragmentów.

Design with a perspective beyond the record parcel. Anticipate the growing need for services and methods to fulfill that need. Not just a lack of fences. Design an estate which is ready to be sewn into the wider tapestry of the city. A street layout which makes sense today, but will also make sense in 10-20 years. A piece of the city which fits like a puzzle with other pieces.



modelarnia









# MCK

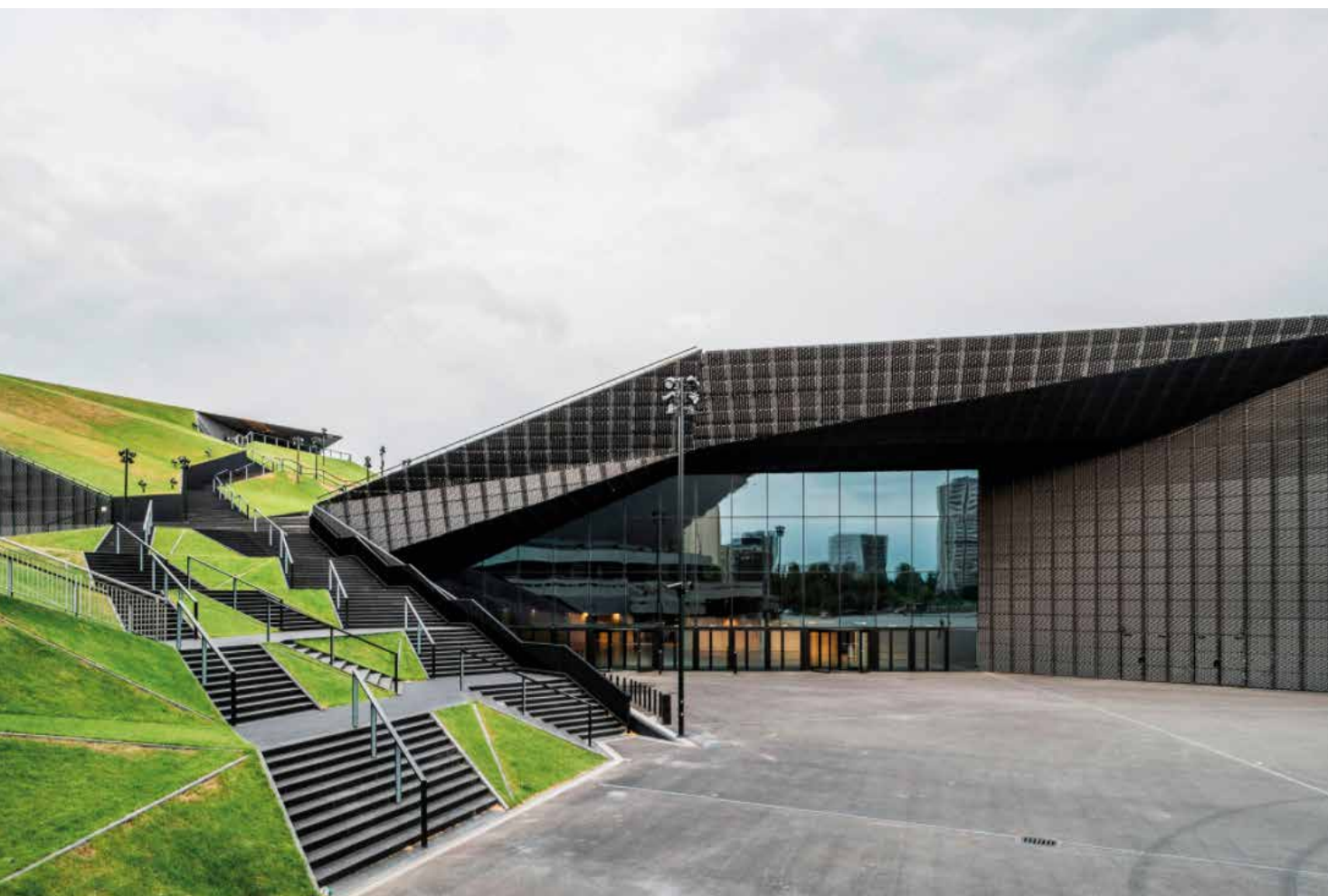
---

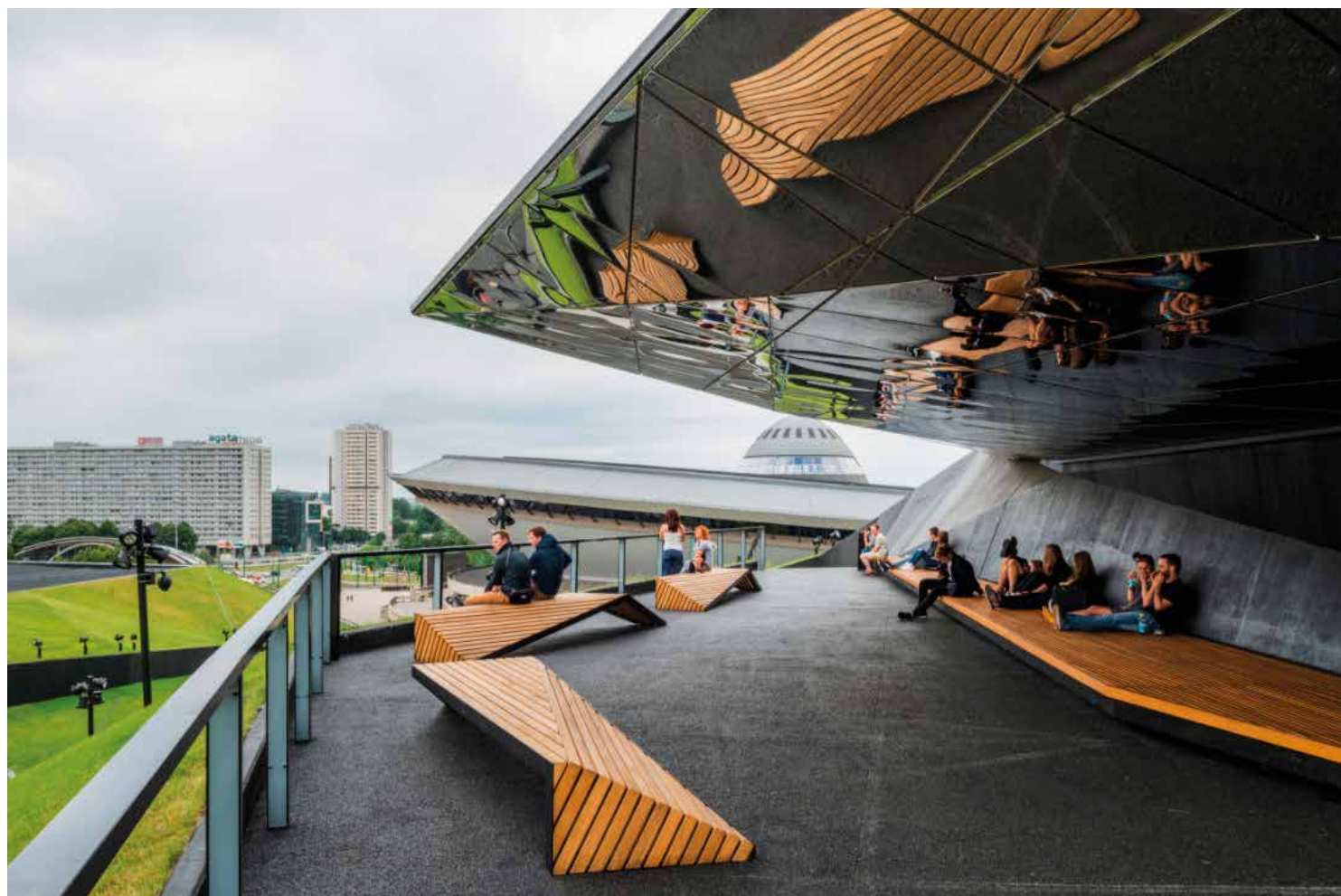
## MIĘDZYNARODOWE CENTRUM KONGRESOWE INTERNATIONAL CONGRESS CENTER

lokalizacja / location: Katowice  
powierzchnia użytkowa / surface area: 34 000 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2012  
realizacja / construction: 2013 – 2015  
inwestor / investor: Miasto Katowice  
generalny projektant / general designer: Jems Architekci  
projektant prowadzący / lead designer: Jacek Mroczkowski

Budynek kongresowo - konferencyjny. Oferuje powierzchnię hali wielofunkcyjnej dla 12 000 osób, sale konferencyjne dla 2 000 osób w podziale na 24 wielkości, salę bankietową dla 1 000 osób, salę audytoryjną dla 600 osób oraz restaurację dla 450 osób. Wszystkie funkcje rozlokowane wokół centralnego foyer z możliwością niezależnej organizacji równoległych imprez. Budynek wnosi także wartości miastotwórcze poprzez ukształtowanie dachu w formie ogólnodostępnej zielonej doliny.

A convention and conference building. It offers a multi-function hall surface for 12 000 people, conference rooms for 2 000 people in 24 different units, a banquet hall for a 1 000 people, a lecture hall for 600 people and a restaurant for 450 people. All the facilities are located around the central foyer, which allows organizing different events independently. The building makes the appeal of the city wider as well by offering its roof as a public green area.







# BIERUŃ

---

## HALA SPORTOWA SPORTS HALL

lokalizacja / location: Warszawa / Warsaw  
powierzchnia użytkowa / surface area: 3 269 m<sup>2</sup>  
projekt / project: 2002 – 2003  
realizacja / construction: 2004 – 2006  
generalny projektant / general designer: Studio Deco  
współautor / co-author: Krzysztof Banaszkowski

Halę zaprojektowano na skarpie poza sugerowaną lokalizacją, oszczędzając park i wykorzystując różnicę poziomów terenu. Dzięki temu obiekt wydaje się kameralny w skali miasteczka, a wejście główne znajduje się na górnym poziomie, umożliwiając zorganizowanie publicznego placu. Hall i bezpośrednie wejście na widownię znajduje się na górnym poziomie, a płyta sali i wszystkie zaplecza na dolnym (obsługują one jednocześnie boiska zewnętrzne). Taki układ przestrzenny umożliwia korzystanie przez społeczność lokalną ze szkolnej hali, niezależnie od szkoły. Budynek współtworzy zespół lokalnego centrum wraz z sąsiednim kościołem, przedszkolem, sklepami i stanowi obudowę parku, podnosząc jego walory przestrzenne.

The hall has been designed on a slope outside the suggested location, saving the park and utilizing the terrain level variation. As a result the structure appears more intimate in the scale of the town, and the main entrance is located on the upper level, making it possible to organize a public square. The hall and direct entrance to the auditorium is located on the upper level, the hall's main court and all facilities are located to the lower level (they simultaneously service the outdoor sports fields). This spatial arrangement enables the local community to utilize the school hall, regardless of the school. The building is part of a local center with the neighboring church, kindergarten and shop, and constitutes an enclosure around the park, increasing its aesthetic qualities.







